Návod k obsluze

pro provozovatele zařízení

Topné zařízení s regulací Vitotronic 200, typ HO1B pro ekvitermně řízený provoz

VITODENS
VITOLADENS
VITOPEND



5780148 CZ 5/2022

Prosím uschovat!

Pro vaši bezpečnost

⚠ Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů

⚠ **Nebezpečí**
Tato značka varuje před úrazem.

! **Pozor**
Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění
Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k obsluze je určen pro osoby obsluhující topné zařízení. Obsluha tohoto zařízení je dovolena i dětem od 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.

! **Pozor**
Děti musí být v blízkosti zařízení pod dohledem.
- Zařízení není určeno dětem ke hraní.
- Čištění a údržba ze strany uživatele jsou dětem bez dohledu dospělých zakázány.

Bezpečnostní pokyny pro práce na zařízení

Připojení přístroje

- Připojení přístroje a jeho uvedení do provozu smějí provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení smí být v provozu jen s vhodným palivem.
- Dodržujte předepsané podmínky pro elektrické připojení.
- Jakékoli změny stávající instalace smějí provádět jen autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.

⚠ **Nebezpečí**
Neodborně provedené práce na topném zařízení mohou vést k životu nebezpečným nehodám.
- Práce na plynových instalacích smějí provádět pouze instalatéři, kteří jsou k tomu oprávněni příslušnou plynárenskou firmou.
- Elektroinstalační práce smí provádět pouze odborní elektrikáři.

5780148

Pro vaši bezpečnost (pokračování)

Práce na přístroji

- Nastavení a práce na přístroji jsou dovoleny pouze podle závazných údajů uvedených v tomto návodu k použití.
  Další práce na přístroji smějí provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení neotvírejte.
- Kryty nesnímejte.
- Přídavné součásti nebo instalované příslušenství neměňte ani neodstraňujte.
- Potrubí neodpojujte ani nedotahujte.

⚠ **Nebezpečí**
Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.
- Zařízení neotvírejte.
- Nedotýkejte se horkých povrchů u neizolovaných trubek, armatur a kouřovodů.

Přídavné součásti, náhradní díly a součásti podléhající opotřebení

! **Pozor**
Součásti, jež nebyly s topným zařízením odzkoušeny, mohou způsobit jeho poškození nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce.
Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

Bezpečnostní pokyny pro provoz zařízení

Poškození zařízení

⚠ **Nebezpečí**
Poškozená zařízení ohrožují vaši bezpečnost.
Zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje vnější poškození. Poškozené zařízení neuvádějte do provozu.

Chování při zápachu plynu

⚠ **Nebezpečí**
Únik plynu může vést k výbuchům, jež mají za následek nejvážnější poranění.
- Nekuřte! Nepoužívejte otevřený oheň, zabraňte jiskření. Nikdy nezapínejte světla ani elektrické přístroje.
- Zavřete plynový uzavírací kohout.
- Otevřete okna a dveře.
- Vykažte osoby z nebezpečné oblasti.
- Informujte plynárenskou firmu, podnik zajišťující zásobování elektrickou energií a odborný závod z místa mimo budovu.
- Z bezpečného místa (mimo budovu) nechte přerušit dodávku elektrického proudu do budovy.

5780148

Pro vaši bezpečnost (pokračování)

Chování při zápachu spalin

⚠ **Nebezpečí**
Únik spalin může vést k životu nebezpečným otravám.
- Vypněte topné zařízení.
- Vyvětrejte kotelnu.
- Zavřete dveře do obytných místností.

Chování při požáru

⚠ **Nebezpečí**
Při požáru hrozí nebezpečí popálení a výbuchu.
- Vypněte topné zařízení.
- Uzavřete uzavírací ventily v palivovém potrubí.
- Používejte přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

Chování v případě úniku vody ze zařízení

⚠ **Nebezpečí**
Při úniku vody ze zařízení hrozí nebezpečí zasažení elektrickým proudem.
- Vypněte topné zařízení na externím odpojovacím zařízení (např. pojistková skříň, domovní rozdělení proudu).
- Informujte svou specializovanou firmu.

Chování při poruchách topného zařízení

⚠ **Nebezpečí**
Hlášení poruchy upozorňují na závady topného zařízení. Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.
Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Kontaktujte odbornou firmu, která provede analýzu příčiny a odstraní závadu.

Požadavky na místo instalace

⚠ **Nebezpečí**
Uzavřené otvory pro přiváděný vzduch způsobují nedostatek spalovacího vzduchu. Díky tomu pak dochází k nedokonalému spalování a tvorbě životu nebezpečného oxidu uhelnatého.
Nezastavujte nebo nezavírejte otvory přívodu vzduchu, jež jsou k dispozici.
Neprovádějte dodatečné změny stavebních podmínek, které by mohly mít vliv na bezpečný provoz (např. instalace vedení, kryty nebo dělicí stěny).

⚠ **Nebezpečí**
Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzín, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vzněty a požáry. Takové látky neskladujte a nepoužívejte v kotelně resp. v bezprostřední blízkosti topného zařízení.

! Pozor
Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození topného zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.
- Dodržujte přípustné teploty prostředí podle údajů tohoto návodu k použití.
- Zabraňte znečištění vzduchu halogenovými uhlovodíky (obsaženy např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích) i přílišnému hromadění prachu (např. v důsledku broušení).
- nedopusťte trvale vysokou vlhkost vzduchu (např. v důsledku neustálého sušení prádla).

5780148

Pro vaši bezpečnost (pokračování)

Přístroje na odvod odpadního vzduchu

Při provozu přístrojů s otvory pro odpadní vzduch vedoucími do volného prostoru (odsávače par, zařízení na odvod odpadního vzduchu, klimatizace) může při odsávání dojít ke vzniku podtlaku. Při současném provozu topného kotle může dojít k vytvoření zpětného proudu spalin.

⚠ **Nebezpečí**
Současný provoz topného kotle s přístroji s odvodem do volného prostoru může zpětný proud spalin způsobit životu nebezpečné otravy. Pro dostatečný přívod spalovacího vzduchu proveďte vhodná opatření. V případě potřeby se obraťte na svou specializovanou firmu.

5780148

Obsah

1. Úvodní informace

Symboly 8
Odborné výrazy 8
Stanovený rozsah použití 8
Informace o výrobku 9
Přípustné teploty prostředí v místě instalace 9
První uvedení do provozu 9
Vaše zařízení je přednastaveno 9
Několik užitečných rad k úspoře energie 10
Užitečné rady pro vyšší komfort 10

2. Obsluha

Otevření regulace 12
Obslužná jednotka 12
- Nabídka „Nápověda“ 12
- Symboly 13

Základní nabídka 13
Rozšířená nabídka 14
Způsoby obsluhy zařízení 14
Provozní program 16
- Provozní programy pro topení, teplou vodu, ochranu proti mrazu 16
- Zvláštní provozní programy 17

Časový program 17
- Nastavení časového programu na příkladu vytápění místností 18
- Efektivní nastavení časového programu 18
- Vymazání časové fáze 19

3. Zapínání a vypínání

Zapnutí topného zařízení 21
Vypnutí topného zařízení 21
- S ochranou před mrazem 21
- Bez ochrany před mrazem (odstavení z provozu) 22

4. Vytápění místností

Teplota místnosti 23
- Nastavení standardní teploty místnosti pro vytápění 23
- Nastavení redukované teploty místnosti pro vytápění 23

Provozní program 23
- Nastavení provozního programu pro vytápění 23

Časový program 24
- Nastavení časového programu pro vytápění 24

Topná charakteristika 24
- Nastavení topné charakteristiky 24

Vypnutí vytápění místností 25
- Pro upřednostňovaný topný okruh 25
- Pro všechny topné okruhy 25

Komfortní funkce **„Provoz párty“** 25
- Nastavení **„Provozu párty“** pro vytápění 25
- **„Provoz párty“** ukončení 26

Funkce úspory energie **„Úsporný provoz“** 26
- Nastavení **„Úsporný provoz“** pro vytápění 26
- **„Úsporný provoz“** ukončení 26

Funkce úspory energie „Prázdninový program“ 27
- Nastavení **„Prog. prázdniny“** pro vytápění 27
- Přerušení nebo ukončení **„Prog. prázdniny“** 27

5. Příprava teplé vody

Teplota teplé vody 28
Provozní program 28
- Nastavení provozního programu pro přípravu teplé vody 28

Časový program 28
- Nastavení časového programu pro přípravu teplé vody 28
- Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program 29
- Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo 29

Vypnutí přípravy teplé vody 29

5780148

Obsah (pokračování)

- ■ Nepřejete si ani ohřev pitné vody, ani vytápění místností 29
- ■ Nepřejete-li si ohřev pitné vody, ale vytápění místností ano 29

6. Další nastavení

Nastavení kontrastu displeje 30
Nastavení jasu osvětlení displeje 30
Zadání názvu topných okruhů 30
Nastavení upřednostňovaného topného okruhu pro základní nabídku . 31
Nastavit čas a datum 31
Nastavení jazyka 31
Nastavení jednotek teploty (°C/°F) 31
Obnovení původního nastavení z výroby 32

7. Dotazování

Dotazování na informace 33
Dotazování na hlášení údržby 33
Dotazování na hlášení o poruchách 35

8. Zkušební provoz pro kominíka

Kontrolní provoz pro kominíka 37

9. Co je třeba dělat?

V místnostech je příliš chladno 38
V místnostech je příliš teplo 39
Není teplá voda 39
Teplá voda je příliš horká 39
⚠ přerušovaně svítí a zobrazí se **„Porucha“** 39
🔧 bliká a zobrazí se **„Údržba“** 40
Zobrazí se **„Zablokovaná obsluha“** 40
Zobrazí se **„Externí zapojení“** 40
Zobrazí se **„Externí program“** 40

10. Preventivní údržba

Čištění 41
Inspekce a údržba 41
- ■ Zařízení 41
- ■ Zásobník na teplou vodu (je-li k dispozici) 41
- ■ Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV) 41
- ■ Filtr pitné vody (je-li k dispozici) 41

Poškozené připojovací kabely 42

11. Objednávka topného oleje

Kvalita topného oleje 43
Přísady do topných olejů 43
Látky urychlující spalování 43
Biopaliva 43

12. Příloha

Přehled rozšířené nabídky 44
Možnosti dotazování v **„Informace“** 44
Vysvětlení odborných výrazů 46

13. Seznam hesel 50

Symboly

Symbol	Význam
	Odkaz na jiný dokument s podrobnými informacemi
	Pracovní krok ve vyobrazeních: Číslování odpovídá pořadí kroků pracovního procesu.
	Výstraha před věcnými škodami a škodami na životním prostředí
	Prostor vedoucí napětí
	Obzvláště dodržovat.
	▪ Součástka musí slyšitelně zapadnout. nebo ▪ Akustický signál
	▪ Nasaďte novou součástku. nebo ▪ Ve spojení s nástrojem: Vyčistěte topnou plochu.
	Součástku odborně zlikvidujte.
	Součástku odevzdejte na vhodném sběrném místě. Součástku **nelikvidujte** v domovním odpadu.

Odborné výrazy

Pro lepší pochopení funkce vaší regulace jsou některé odborné výrazy vysvětleny podrobněji. Tyto informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Stanovený rozsah použití

Přístroj se smí podle zamýšleného používání instalovat a provozovat v uzavřených topných systémech podle ČSN EN 12828 se zohledněním CECS 215- 2017 a také příslušných montážních, servisních návodů a návodu k použití. Je určen výhradně k ohřevu topné vody v kvalitě pitné vody.

Použití podle stanoveného rozsahu použití předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástmi specifickými pro zařízení.

Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnostech nebo k podobnému účelu, tzn., že zařízení mohou bezpečně obsluhovat i nezaškolené osoby.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než pro vytápění budov nebo k ohřevu pitné vody platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Použití přesahující tento rámec musí být schváleno výrobcem případ od případu.

5780148

Stanovený rozsah použití (pokračování)

Chybné použití přístroje resp. neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Chybné použití je také tehdy, pokud jsou součásti topného systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením (např. uzavřením vedení spalin a přiváděného vzduchu).

Informace o výrobku

Regulace Vitotronic 200, typ HO1B je regulace kotlového a topného okruhu pro ekvitermně řízený provoz. U ekvitermně řízeného provozu je výše teploty přívodní větve regulována podle venkovní teploty. Čím nižší je venkovní teplota, tím vyšší je teplota přívodní větve. Díky tomu je během chladných dní dodáno více tepla pro vytápění místností a přípravu teplé vody, než během teplých dní.

V ekvitermně řízeném provozu lze regulací ovládat 1 topný okruh.

Přípustné teploty prostředí v místě instalace

! **Pozor**
Mimo uvedené teplotní rozsahy může popř. docházet k poruchám na zařízení.
Ujistěte se, že je na místě instalace dodržován uvedený teplotní rozsah.

K zabránění poruch činnosti zajistěte teplotu v rozsahu 0 až +40 °C.

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení přístroje místním a stavebním podmínkám a poučení o správné obsluze, musí provést specializovaná firma.

Jako provozovatel jste povinen neprodleně oznámit zřízení topného zařízení obvodnímu reviznímu technikovi spalinových cest, do jehož kompetence spadá vaše nemovitost. Revizní technik spalinových cest vám rovněž podá informace o svých dalších činnostech na vašem spalovacím zařízení (např. pravidelná měření, čištění).

Vaše zařízení je přednastaveno

Vaše topné zařízení je předem nastaveno z výroby a tedy připraveno k tomuto provozu:

Vytápění místností
- Mezi **06:00 a 22:00 hod.** jsou místnosti vytápěny na **„Požad. tepl. místnosti“** 20 °C (standardní teplota místnosti).
- Mezi **22:00 a 06:00 hod.** jsou místnosti vytápěny na teplotu 3 °C **„Pož. reduk. tepl. míst.“** (redukovaná teplota místnosti, ochrana před mrazem).

Příprava teplé vody
- Mezi **05:30 a 22:00 hod.** probíhá ohřev pitné vody na 50 °C **„Požadov. teplota TUV“**. Je-li k dispozici cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo zapnuté.
- V době od **22:00 do 05:30 hod.** se zásobník teplé vody nedohřívá. Je-li k dispozici cirkulační čerpadlo, je toto čerpadlo vypnuté.
  Upozornění
  *Příprava teplé vody započatá před **22:00 hod** se ukončí.*

Ochrana proti zamrznutí
- Ochrana vašeho topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je zajištěna.

Vaše zařízení je přednastaveno (pokračování)

Přepínání letního a zimního času
- Tato změna nastavení probíhá automaticky.

Datum a čas
- Nastavení kalendářního data a hodinového času provedla vaše topenářská firma.

Vaše topenářská firma může při prvním uvedení zařízení do provozu provést ještě další nastavení podle vašeho přání.

Veškerá nastavení můžete podle vašeho přání kdykoliv individuálně změnit.

Výpadek proudu
Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení zachována.
Po delším odstavením topného zařízení z provozu se musí nově nastavit datum a čas.

Několik užitečných rad k úspoře energie

Úspora energie při vytápění místností

- **Standardní teplota místnosti** (**„Požad. tepl. místnosti“**: viz strana 23.
  Místnosti nepřetápějte. Každý stupeň, o který je pokojová teplota nižší, vám ušetří až 6 % nákladů na topení.
  Nenastavujte standardní teplotu místnosti na více než 20 °C.
- **Časový program**: viz strana 24.
  Vytápějte Vaše místnosti přes den na standardní teplotu místnosti a přes noc na redukovanou teplotu místnosti. Toto nastavení provedete pomocí časového programu.
- **Provozní program**:
  Pokud nepotřebujete vytápění, zvolte některý z těchto provozních programů:
  - **„Jen TUV“**: viz strana 28.
    Pokud v létě nepotřebujete místnosti vytápět, ale chcete mít teplou vodu.
  - **„Vypínací provoz“**: viz strana 21.
    Pokud nechcete delší dobu ani topit, ani nepotřebujete teplou vodu.
- **Krátkodobá nepřítomnost**: viz strana 26.
  Snižte teplotu místnosti např. po dobu nákupů. Zvolte k tomu režim **„Úsporný provoz“**.
- **Prázdniny/dovolená**: viz strana 27.
  Chystáte-li se odcestovat, nastavte **„Prog. prázdniny“**:
  Místnosti budou vytápěny na sníženou teplotu a ohřev teplé vody bude vypnutý.
- **Větrání**:
  Při větrání uzavřete termostatické ventily. Okna otvírejte na krátkou dobu, ale naplno.
- **Předokenní rolety**:
  Spusťte předokenní rolety (máte-li je) již při začínajícím soumraku.
- **Termostatické ventily**:
  Správně nastavte termostatické ventily.
- **Topná tělesa**:
  Radiátory ani termostatické ventily nezastavujte nábytkem.

Příprava teplé vody

- **Cirkulační čerpadlo**: viz strana 29.
  Cirkulační čerpadlo zapínejte jen v době pravidelného odběru teplé vody. Toto nastavení provedete pomocí časového programu.
- **Spotřeba teplé vody**:
  Sprchujte se namísto koupele. Sprcha spotřebuje zpravidla méně energie než koupel ve vaně.

Podrobnější informace o dalších funkcích regulace Vitotronic na úsporu energie vám podá vaše specializovaná topenářská firma.

Užitečné rady pro vyšší komfort

Více pohodlí ve vašich prostorách

- **Standardní teplota místnosti** (**„Požad. tepl. místnosti“**): Viz strana 23.
  Komfortní teplotu můžete kdykoli nastavit v základní nabídce.
- **Upřednostňovaný topný okruh**: viz strana 31.
  Má-li vaše topné zařízení několik topných okruhů, můžete důležitá nastavení upřednostňovaného topného okruhu provést přímo v základní nabídce.
- **Časový program**: viz strana 24.
  Používejte časový program. V časovém programu můžete nastavit časové fáze s různými teplotami místností, např. jiné teploty přes den a jiné v noci.

5780148

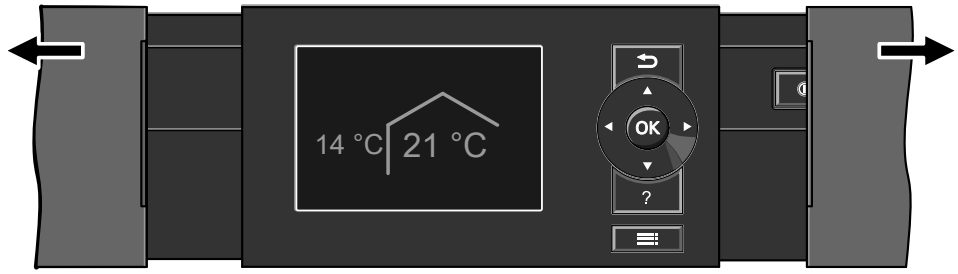
Užitečné rady pro vyšší komfort (pokračování)

- **Topná charakteristika**: viz strana 24.
  Pomocí topné charakteristiky můžete topné zařízení přizpůsobit individuální tepelné potřebě svých místností. Správné nastavení vám zajistí komfortní teplotu po celý rok.
- **„Provoz párty“**: viz strana 25.
  Pokud chcete své místnosti vytápět na jinou teplotu, než která je nastavena v časovém programu, nastavte **„Provoz párty“**.
  Příklad: Pozdě večer nastaví časový program redukovanou teplotu. Vaše návštěva se zdrží déle.

Příprava teplé vody podle potřeby

- **Časový program**: viz strana 28 a 29.
  Použijte časový program k ohřevu teplé vody.
  Použijte časový program pro cirkulační čerpadlo.
  V nastavených časových fázích budete mít na odběrných místech k dispozici teplou vodu o požadované teplotě.

Otevření regulace



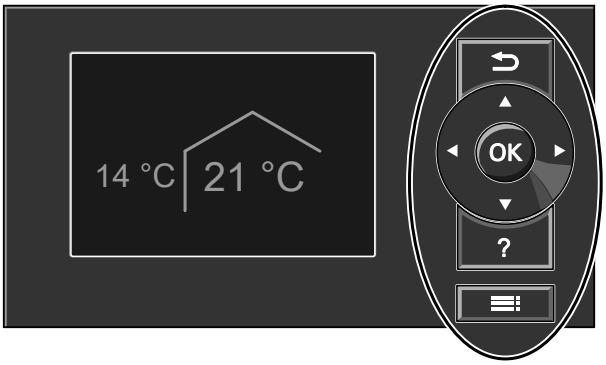
Obr. 1

Obslužná jednotka

Veškerá nastavení svého topného zařízení můžete provádět centrálně na obslužné jednotce regulace. Jsou-li ve vašich místnostech nainstalována dálková ovládání, můžete nastavení provádět i na nich.

Návod k použití dálkového ovládání

Upozornění
Obslužnou jednotku lze vložit rovněž do speciálního nástěnného podstavce. Nástěnný držák lze objednat jako příslušenství. V případě dotazů se obraťte na topenářskou firmu.



Obr. 2

⮌ V nabídce funkcí se vrátíte o jednu položku zpět, nebo započaté nastavení předčasně ukončíte.
⌖ Kurzorová tlačítka
Listování v nabídkách nebo nastavování hodnot.
OK Potvrzení volby nebo uložení provedeného nastavení do paměti.
? Vyvolání **„Nápověda“** (viz následující kapitola) nebo dodatečných informací ke zvolené nabídce.
☰ Zobrazení rozšířené nabídky.

Máte k dispozici 2 **úrovně obsluhy**:
- Základní nabídka: viz strana 13
- Rozšířená nabídka: viz strana 14

Upozornění
*Pokud jste na obslužné jednotce několik minut neprovedli žádné nastavení, aktivuje se **spořič displeje** aktivní: viz strana 14.*

Nabídka „Nápověda“

V podobě stručného návodu obdržíte vysvětlení k obsluze.

Stručný návod vyvoláte takto:
- Spořič displeje je aktivní: viz strana 14.
  Stiskněte tlačítko **?**.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
  Tiskněte opakovaně tlačítko ⮌ až se na displeji zobrazí základní nabídka: viz strana 13.
  Stiskněte tlačítko **?**.

5780148

Obslužná jednotka (pokračování)

Symboly

Symboly nejsou zobrazeny trvale, ale v závislosti na provedení topného zařízení a jeho provozním stavu.

Indikace:
- Ochrana proti mrazu je aktivní
- Vytápění místností na standardní teplotu
- Vytápění místností na redukovanou teplotu
- Provoz Párty je aktivní
- Úsporný provoz je aktivní
- Ve spojení se solárním zařízením: Čerpadlo solárního okruhu je v činnosti
- Hořák v provozu
- Kontrolní provoz pro kominíka aktivní

Topné okruhy:
TO ... Topný okruh ...

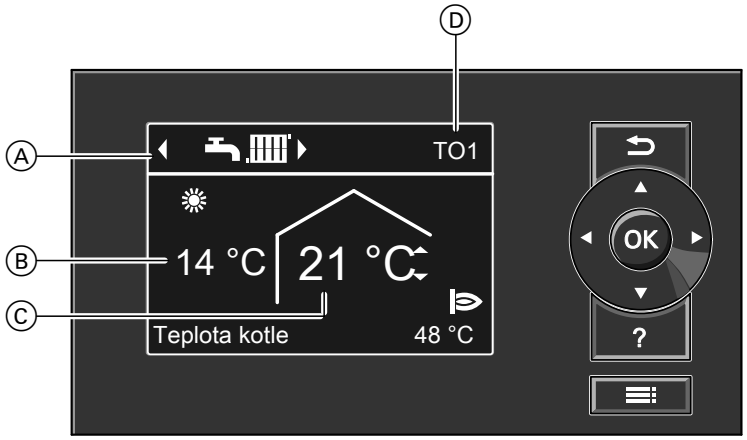
Provozní programy:
⏻, , :
Význam symbolů: viz strana 16.

Hlášení:
- ⚠ Porucha
- Údržba

Základní nabídka

V základní nabídce můžete provádět a kontrolovat tato nastavení upřednostňovaného topného okruhu Ⓓ:
- Požadované teploty místnosti
- Provozní program

Základní nabídku otevřete takto:
- Spořič displeje je aktivní: viz strana 14. Stiskněte tlačítko **OK**.
- Nacházíte se v rozšířené nabídce: viz strana 14. Tiskněte tlačítko ⮌ tak často, až se zobrazí základní nabídka.



Obr. 3

Ⓐ Provozní program pro upřednostňovaný topný okruh Ⓓ
Ⓑ Aktuální venkovní teplota
Ⓒ Požadovaná teplota místnosti pro upřednostňovaný topný okruh Ⓓ
Ⓓ Upřednostňovaný topný okruh: viz strana 31. Žádná indikace, je-li k dispozici pouze **jeden** topný okruh.

Upozornění
- *Nastavení pro upřednostňovaný topný okruh můžete provést také v **rozšířené nabídce**: viz strana 14.*
- *Nastavení případných dalších připojených topných okruhů se dá provést **jen** v rozšířené nabídce.*
- *Vaše topenářská firma může obsluhu základní nabídky zablokovat. V tom případě nebudete moci provádět nastavení ani v základní, ani v rozšířené nabídce.*

Nastavení standardní teploty místností pro upřednostňovaný topný okruh

Stiskněte tato tlačítka:
▲/▼ k nastavení požadované hodnoty
OK

5780148

Základní nabídka (pokračování)

Nastavení provozního programu pro upřednostňovaný topný okruh

Stiskněte tato tlačítka:
◄/► k volbě požadovaného provozního programu
OK

Rozšířená nabídka

V rozšířené nabídce můžete provádět a kontrolovat **všechna** nastavení z nabídky funkcí regulace Vitotronic, například prázdninového programu a časových programů.
Přehled nabídky těchto funkcí najdete na straně 44.

Rozšířenou nabídku funkcí otevřete takto:
- Spořič displeje je aktivní: viz strana 14.
  Stiskněte postupně tlačítka **OK** a ☰.
- Nacházíte-li se v některé z nabídek:
  Stiskněte tlačítko ☰.



Obr. 4

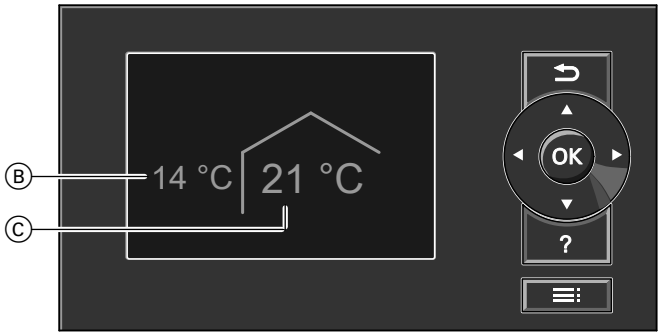
Ⓔ Dialogový řádek

Upozornění
*Vaše topenářská firma může obsluhu rozšířené nabídky zablokovat. V tomto případě se můžete dotazovat **jen** na poruchová hlášení a hlášení údržby.*

Způsoby obsluhy zařízení

Pokud jste několik minut neprovedli žádné nastavení, aktivuje se **spořič displeje**. Jas osvětlení displeje se sníží.

Způsoby obsluhy zařízení (pokračování)



Obr. 5

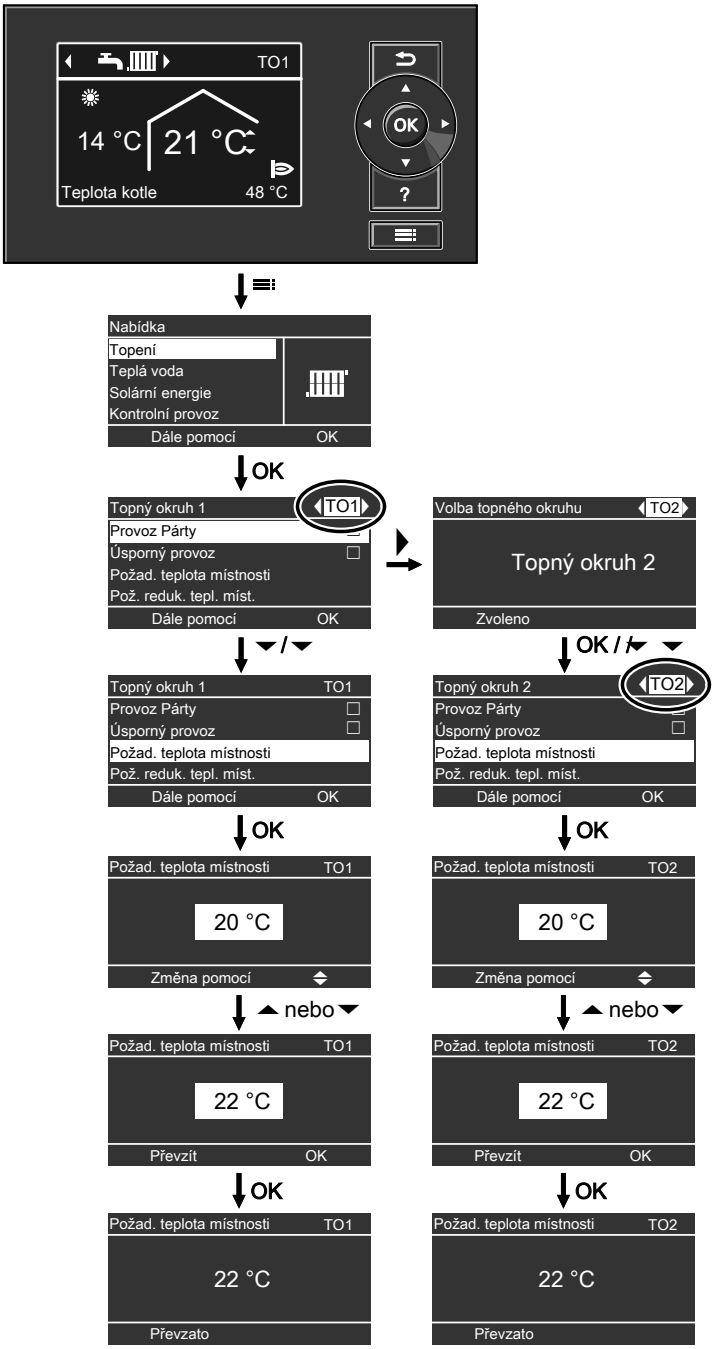
Ⓑ Aktuální venkovní teplota
Ⓒ Požadované teploty místnosti

1. Stiskněte tlačítko **OK**. Dostanete se do základní nabídky: viz strana 13.

2. Stiskněte tlačítko ☰. Vstoupíte do rozšířené nabídky: viz strana 14.
Zvolená položka má bílé pozadí.
V dialogovém řádku Ⓔ obdržíte příslušné pokyny k činnosti: viz obr. na straně 14.

Pro **každý** topný okruh můžete provést nastavení k vytápění místností. Proto je třeba **před** každým takovým nastavením (např. teploty místností) nejprve zvolit příslušný topný okruh.
Na následujícím obrázku je postup znázorněn na příkladu nastavení požadované teploty místnosti. Zobrazeno je nastavení bez a s volbou topného okruhu a různé dialogové řádky.

Způsoby obsluhy zařízení (pokračování)



Obr. 6

Provozní program

Provozní programy pro topení, teplou vodu, ochranu proti mrazu

Symbol	Provozní program	Funkce
Vytápění místností a příprava teplé vody		
	„Topení a teplá voda“	▪ Místnosti napojené na zvolený topný okruh jsou vytápěny podle zadané požadované teploty místnosti a nastaveného časového programu: viz kapitola „Vytápění místností“. ▪ Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu teplé vody a podle nastaveného časového programu: viz kapitola „Příprava teplé vody“.

5780148

Provozní program (pokračování)

Symbol	Provozní program	Funkce
Příprava teplé vody		
	„Jen teplá voda“	▪ Teplá voda je ohřívána na zadanou teplotu teplé vody a podle nastaveného časového programu: viz kapitola „Příprava teplé vody“. ▪ Žádné vytápění místností ▪ Ochrana před mrazem je aktivní.
Ochrana před mrazem		
	„Vypínací provoz“	▪ Žádné vytápění místností ▪ Žádná příprava teplé vody ▪ Ochrana topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Zvláštní provozní programy

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 7

Zvláštní provozní programy Ⓕ:
- **„Vysuš potěru“**
  Tuto funkci aktivuje vaše topenářská firma. Mazanina bude v závislosti na stavebním materiálu vysoušena podle pevně stanoveného časového programu (profil závislosti teploty na čase). Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahové mazaniny účinná.
- **„Ext. zapojení“**
  Vaše regulace Vitotronic je řízena nadřazenou regulací.
- **„Externí program“**
  Provozní program byl přepnut komunikačním rozhraním (např. Vitocom 100).
- **„Prog. prázdniny“**: viz strana 27.

Upozornění
*V rozšířené nabídce se můžete v rámci funkce **„Informace“** na nastavený provozní program podívat: viz strana 44.*

Časový program

Dále bude vysvětlen postup při nastavování časového programu. Zvláštnosti jednotlivých časových programů jsou přiřazeny příslušným kapitolám.

Časový program můžete nastavit pro následující funkce:
- Vytápění místností: viz strana 24.
- Příprava teplé vody: viz strana 28.
- Cirkulační čerpadlo na teplou vodu: viz strana 29.

V časovém programu rozdělíte den na úseky nazývané **časové fáze**. Dále stanovíte, co se v těchto fázích bude dít, např. kdy budou místnosti vytápěny na standardní pokojovou teplotu.
- Časový program můžete nastavit zcela **individuálně**: pro všechny dny v týdnu stejně, nebo pro každý den jinak.
- Můžete zvolit až 4 časových fází za den.

Časový program (pokračování)

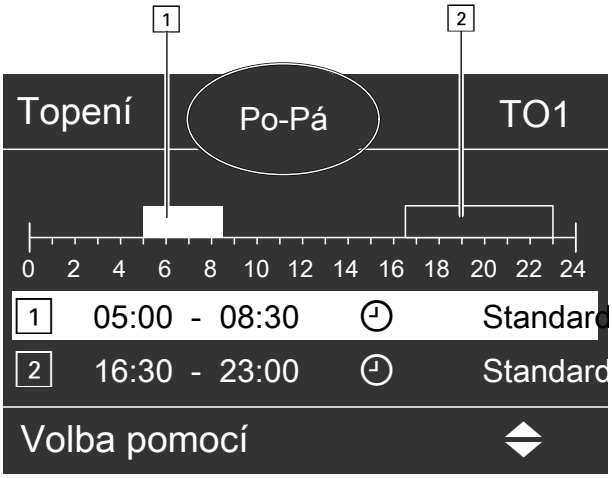
- Pro každou z nich musíte nastavit dobu zahájení a dobu ukončení.
  Zvolená časová fáze je zobrazena bílým pruhem v časovém grafu.
- V rozšířené nabídce můžete v položce **„Informace“** vyvolat časové programy: viz strana 44.

Nastavení časového programu na příkladu vytápění místností

Rozšířená nabídka:
1. ☰
2. **„Vytápění“**
3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh
4. **„Časový program vytápění“**
5. Zvolte úsek týdne nebo den v týdnu.
6. Zvolte časovou fázi 1 až 4. Zvolená časová fáze je zobrazena bílým pruhem v časovém grafu.
7. Nastavte dobu zahájení a dobu ukončení. Délka bílého pruhu v časovém grafu je přizpůsobena.
8. K opuštění nabídky stiskněte ⮌.

Předčasné ukončení nastavení časové fáze
Tiskněte tak často tlačítko ⮌, až se zobrazí požadovaná indikace.

Příklad časových fází v časovém programu pro vytápění místností



Obr. 8

- Časový program pro část týdne **„Pondělí-Pátek“** (**„Po-Pá“**)
- Časová fáze 1:
  5:00 až 8:30 hod.
- Časová fáze 2:
  16:30 až 23:00 hod.

Mezi těmito časovými fázemi probíhá vytápění místností na redukovanou teplotu.

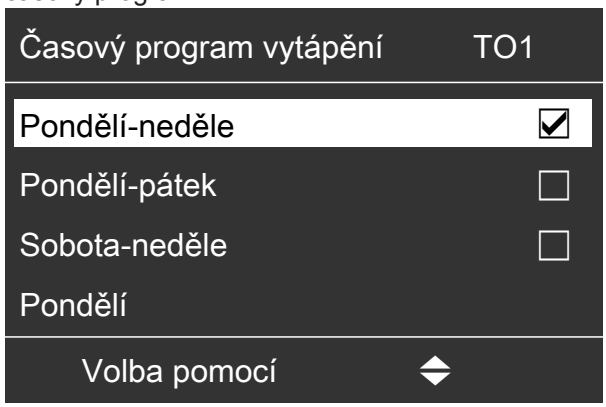
Efektivní nastavení časového programu

Pokud chcete jiný časový program nastavit pouze pro jeden den v týdnu, postupujte takto.

Časový program (pokračování)

Příklad: Jiný časový program chcete nastavit pro pondělí:

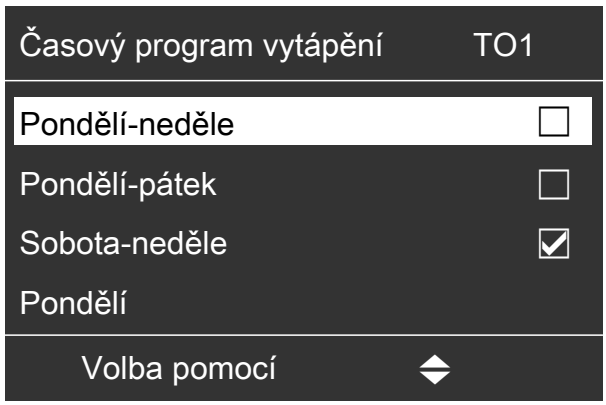
1. Zvolte úsek týdne **„Pondělí-Neděle“**. Nastavte časový program.



Obr. 9

Upozornění
Zatržítko je zobrazeno vždy u těch částí týdne, kde jsou nastaveny stejné časové fáze.
*Nastavení z výroby: Nastavení stejné pro všechny dny v týdnu, proto je zatržítko u **„Pondělí-Neděle“**.*

2. Poté zvolte **„Pondělí“**. Nastavte k tomu účelu časový program.
Upozornění
*Zatržítko je umístěno u **„Sobota-Neděle“**, protože pouze u této části týdne jsou nastavené časové fáze shodné.*



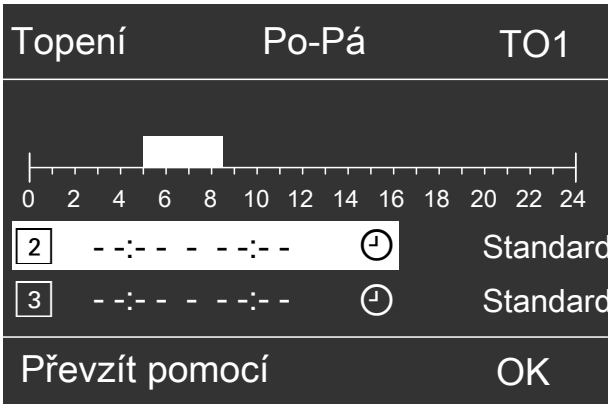
Obr. 10

Vymazání časové fáze

- Nastavte pro dobu ukončení tentýž časový údaj jako pro dobu zahájení.
  Nebo
- Zvolte pro dobu zahájení nastavení před 00:00 hod.

Pro tuto časovou fázi se na displeji zobrazí „**- - : - -**“.

Časový program (pokračování)



Obr. 11

Zapnutí topného zařízení



Obr. 12

Ⓐ Indikace poruch (červená)
Ⓑ Indikace provozu (zelená)
Ⓒ Odblokovací tlačítko
Ⓓ Síťový vypínač
Ⓔ Manometr (zobrazení tlaku)

Informujte se u své specializované topenářské firmy na:
- Výšku potřebného tlaku zařízení
- Poloha těchto součástek:
  - Manometr
  - Uzavírací ventil
  - Plynový uzavírací kohout
  - Plnicí a odvzdušňovací otvory

1. Zkontrolujte tlak topného zařízení na manometru. Poklesne-li ručička pod hodnotu 1,0 bar, znamená to, že tlak v topném zařízení je příliš nízký. Doplňte vodu nebo informujte svou specializovanou topenářskou firmu.

2. Při provozu **závislém** na vzduchu v místnosti: Zkontrolujte, zda jsou větrací a odvzdušňovací otvory místa instalace kotle otevřené a ničím nezahrazené.

Upozornění
Při provozu závislém na vzduchu v místnosti je spalovací vzduch odebírán přímo z místa instalace.

3. **U zařízení Vitodens a Vitopend:**
Otevřete plynový uzavírací kohout.
U zařízení Vitoladens:
Otevřete uzavírací ventily olejového potrubí (u nádrže a filtru).

4. Zapněte proud ze sítě, např. zvláštním jističem nebo hlavním vypínačem.

5. Zapněte síťový vypínač.
Po krátké době se na displeji zobrazí základní nabídka: Viz strana 13. Zelená provozní kontrolka se rozsvítí. Vaše topné zařízení včetně dálkových ovládání, jsou-li k dispozici, je připraveno k provozu.

Vypnutí topného zařízení

S ochranou před mrazem

Zvolte pro **každý** topný okruh provozní program **„Vypínací provoz“**.
- Žádné vytápění místností
- Žádná příprava teplé vody
- Ochrana topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ▶/◀ pro provozní program **„Vypínací provoz“** (ochrana před mrazem)

2. **OK**

Vypnutí topného zařízení (pokračování)

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Vytápění“**
3. Příp. ▶/◀ pro požadovaný topný okruh
4. **„Provozní program“**
5. **„Vypínací provoz“**

Upozornění
Aby oběhová čerpadla nezatuhla, zapnou se automaticky na krátkou dobu jednou za 24 hodin.

Bez ochrany před mrazem (odstavení z provozu)

1. Vypněte síťový vypínač.
2. Zavřete uzavírací ventily olejového potrubí (na nádrži a filtru) nebo plynový uzavírací kohout.
3. Odpojte zařízení od zdroje napětí, např. jističem nebo hlavním vypínačem elektrického proudu.

! **Pozor**
Očekáváte-li pokles venkovní teploty pod 3 °C, učiňte vhodná opatření k ochraně zařízení před mrazem.
V případě potřeby se obraťte na svého topenáře.

Upozornění k delšímu odstavení z provozu
- *Protože oběhová čerpadla nejsou napájena, mohou zatuhnout.*
- *Po delším odstavení z provozu se může stát, že bude třeba nově nastavit datum a čas: viz strana 31.*

Teplota místnosti

Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení standardní teploty místnosti pro vytápění

Nastavení z výroby: 20 °C

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ▲/▼ pro požadovanou teplotu
2. **OK**

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ☰

2. **„Vytápění“**
3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh
4. **„Požad. teplota místnosti“**
5. Nastavte požadovanou hodnotu.

Nastavení redukované teploty místnosti pro vytápění

Nastavení z výroby: 3 °C

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Vytápění“**
3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh
4. **„Pož. reduk. tepl. míst.“**
5. Nastavte požadovanou hodnotu.

Vytápění místností na tuto teplotu:
- V době mezi časovými fázemi standardního topného provozu: viz strana 24.
- V prázdninovém programu: viz strana 27.

Provozní program

Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení provozního programu pro vytápění

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ◄/► pro provozní program: **„Topení a teplá voda“**
2. **OK**

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ☰

2. **„Vytápění“**
3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh
4. **„Provozní program“**
5. např. **„Topení a TUV“**

Vysvětlení provozních programů: viz strana 16.

5780148

Časový program

Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení časového programu pro vytápění

Nastavení z výroby: **Jedna** časová fáze od 06:00 do 22:00 hod. pro všechny dny v týdnu

Rozšířená nabídka:

1. ☰
2. **„Vytápění“**
3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh
4. **„Časový program vytápění“**
5. Nastavte časové fáze podle svého přání.
   Postup při nastavování časového programu: viz strana 17.

Upozornění
Při nastavování mějte na paměti, že topné zařízení potřebuje určitou dobu, než místnosti vyhřeje na požadovanou teplotu.

Topná charakteristika

Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení topné charakteristiky

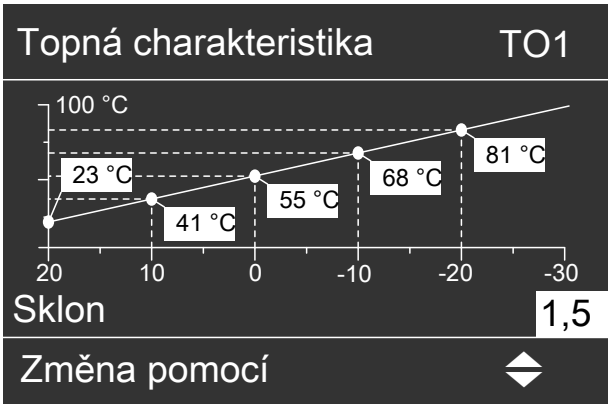
Nastavení z výroby:
- **„Sklon“**: 1,4
- **„Úroveň“** topné charakteristiky: 0

Rozšířená nabídka:

1. ☰
2. **„Vytápění“**
3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh
4. **„Topná charakteristika“**
5. **„Sklon“** nebo **„Úroveň“**
   Nastavte požadovanou hodnotu.
6. ***Upozornění***
   *Pokud stisknete tlačítko **?**, obdržíte rady k nastavení topné charakteristiky.*

Příklad: Změna sklonu topné charakteristiky na 1,5

Na grafu názorně vidíte, jak se průběh topné charakteristiky změní, jakmile změníte hodnotu jejího sklonu nebo úrovně.



Obr. 13

V závislosti na různých venkovních teplotách (viz vodorovná osa) jsou jim přiřazené požadované výstupní teploty do topného okruhu znázorněny na bílém pozadí.

5780148

Vypnutí vytápění místností

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ◄/► pro provozní program:
   - **„Jen TUV“** (bez vytápění místností)
     Nebo
   - **„Vypínací provoz“** (ochrana před mrazem je aktivní)
2. **OK**

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Vytápění“**
3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh
4. **„Provozní program“**
5. **„Jen TUV“** (bez vytápění místností)
   Nebo
   „Vypínací provoz“ (ochrana před mrazem je aktivní)

Komfortní funkce „Provoz párty“

Nastavení „Provozu párty“ pro vytápění

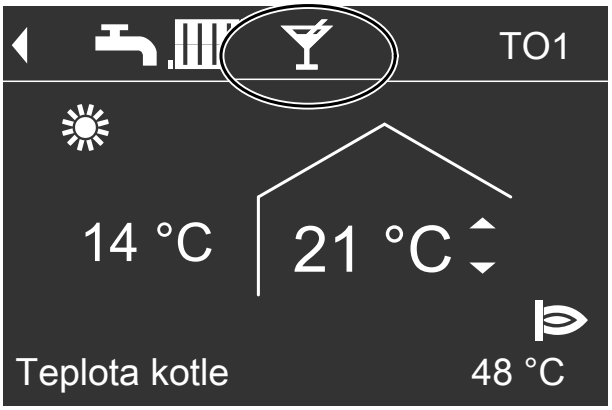
Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Vytápění“**
3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh
4. **„Provoz Párty“**
5. Nastavte požadovanou teplotu místností pro **„Provoz párty“**.



Obr. 14

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 15

Upozornění
Zobrazení nastavené teploty místnosti se nemění.

- Vaše prostory budou vytápěny na požadovanou teplotu.
- Pokud vaše topenářská firma neprovedla přenastavení, je **nejprve** ohřáta teplá voda na nastavenou teplotu, dříve než začne vytápění místností.
- Cirkulační čerpadlo se zapne (je-li součástí vašeho zařízení).

5780148

Komfortní funkce „Provoz párty“ (pokračování)

„Provoz párty“ ukončení

- Automaticky po osmi hodinách
  Upozornění
  Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se na svou specializovanou topenářskou firmu.
  Nebo
- Automaticky při přepnutí na standardní topný provoz podle časového programu
  Nebo
- Nastavte **„Provoz párty“** na **„Vyp.“**.

Funkce úspory energie „Úsporný provoz“

Nastavení „Úsporný provoz“ pro vytápění

Rozšířená nabídka

Upozornění
Zobrazení nastavené teploty místnosti se nemění.

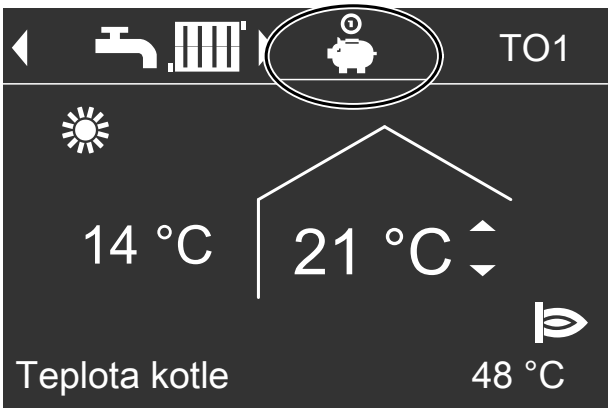
1. ☰

2. **„Vytápění“**

3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh

4. **„Úsporný provoz“**

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 16

„Úsporný provoz“ ukončení

- Automaticky při přepnutí na redukovaný topný provoz podle časového programu
  Nebo
- Nastavte **„Úsporný provoz“** na **„Vyp.“**.

Funkce úspory energie „Prázdninový program“

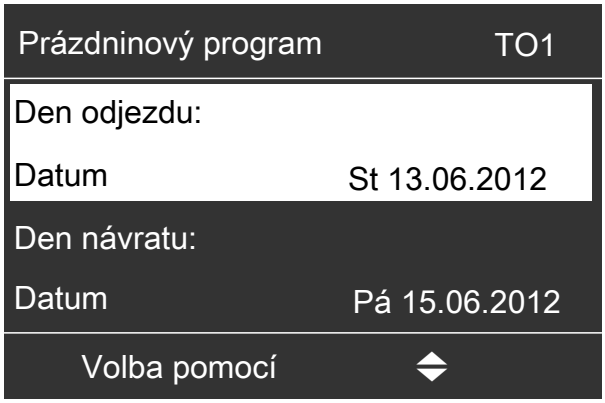
Nastavení „Prog. prázdniny“ pro vytápění

Upozornění
*Prázdninový program platí pro **všechny** topné okruhy. Přejete-li si nastavení změnit, obraťte se na svou specializovanou topenářskou firmu.*

Prázdninový program začíná v 00:00 hod. dne následujícího po dni odjezdu. Prázdninový program se ukončí v 00:00 hod. dne návratu. To znamená, že v den odjezdu a v den návratu je v činnosti ještě trvale nastavený časový program.

Rozšířená nabídka:

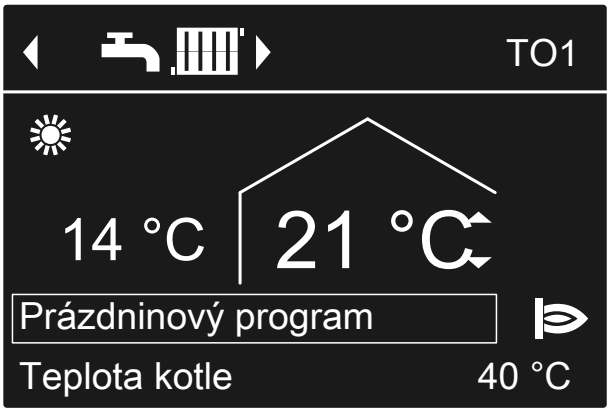
1. ☰
2. **„Vytápění“**
3. **„Prázdninový program“**
4. Nastavte plánovaný den odjezdu a návratu.



Obr. 17

Prázdninový program má následující účinky:
- **Vytápění místností**:
  - Pro topné okruhy v provozním programu **„Topení a TUV“**:
    Místnosti jsou vytápěny na nastavenou redukovanou teplotu místnosti: viz strana 23.
  - Pro topné okruhy v provozním programu **„Jen TUV“**:
    Bez vytápění místností. Ochrana topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem je aktivní.
- **Příprava teplé vody**:
  Bez přípravy teplé vody. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.

Zobrazení v základní nabídce



Obr. 18

Zobrazení v rozšířené nabídce

V rozšířené nabídce můžete v položce **„Informace“** vyvolat nastavený prázdninový program: viz strana 44.

Přerušení nebo ukončení „Prog. prázdniny“

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Vytápění“**
3. **„Prázdninový program“**
4. **„Vymazání programu“**

Teplota teplé vody

Nastavení z výroby: 50 °C

Rozšířená nabídka

1. ☰

2. **„Teplá voda“**

3. **„Požad. tepl. teplé vody“**

4. Nastavte požadovanou hodnotu.

Provozní program

Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení provozního programu pro přípravu teplé vody

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ◄/► pro provozní program:
   „Topení a teplá voda“
   Nebo
   „Jen teplá voda“

2. **OK**

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ☰

2. **„Vytápění“**

3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh

4. **„Provozní program“**

5. **„Topení a teplá voda“**
   nebo
   „Jen teplá voda“

Vysvětlení provozních programů viz strana 16.

Časový program

Další informace najdete v kapitole „Vysvětlení odborných výrazů“ v příloze.

Nastavení časového programu pro přípravu teplé vody

Nastavení z výroby: **„Automatika“**
Tzn., že během provozu se standardní teplotou místnosti (viz strana 23) se pitná voda v zásobníku teplé vody ohřívá na požadovanou teplotu teplé vody. Časová fáze pro přípravu teplé vody začíná automaticky půl hodiny dříve než časová fáze pro vytápění místností na standardní teplotu. Díky tomu máte teplou vodu k dispozici hned na počátku provozu se standardní teplotou místnosti.

Rozšířená nabídka:

1. ☰

2. **„Teplá voda“**

3. **„Časový program teplé vody“**

4. Nastavte časové fáze podle svého přání.
   Postup při nastavování časového programu: viz strana 17.

Upozornění

- *Mezi časovými fázemi se teplá voda neohřívá. Ochrana před mrazem pro zásobník teplé vody je aktivní.*
- *Při nastavování mějte na paměti, že topné zařízení potřebuje nějakou dobu, než ohřeje zásobník teplé vody na požadovanou teplotu.*

5780148

Časový program (pokračování)

Jednorázová příprava teplé vody mimo časový program

Upozornění
*Minimálně pro jeden topný okruh Vašeho zařízení musí být nastaven provozní program **„Topení a TUV“** nebo **„Jen TUV“**.*

Rozšířená nabídka

1. ☰

2. **„Vytápění“**
3. **„Provoz Párty“**
4. **„Provoz párty“** deaktivujte opět pomocí **„Vyp“**, aby neprobíhalo neúmyslné vytápění místností se standardní teplotou místnosti.

Nastavení časového programu pro cirkulační čerpadlo

Nastavení z výroby: **„Automatika“**
To znamená, že cirkulační čerpadlo je zapnuté souběžně k časovému programu přípravy teplé vody.

Rozšířená nabídka:

1. ☰
2. **„Teplá voda“**
3. **„Časový program cirkulace“**
4. Nastavte časové fáze podle svého přání. Postup při nastavování časového programu viz strana 17.

Upozornění
Cirkulační čerpadlo je v době mezi časovými fázemi vypnuté.

Vypnutí přípravy teplé vody

Nepřejete si ani ohřev pitné vody, ani vytápění místností

Pro upřednostňovaný topný okruh

Základní nabídka

1. ◄/► pro provozní program **„Vypínací provoz“** (ochrana před mrazem je aktivní)
2. **OK**

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Vytápění“**
3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh
4. **„Provozní program“**
5. **„Vypínací provoz“** (ochrana před mrazem je aktivní)

Nepřejete-li si ohřev pitné vody, ale vytápění místností ano

Pro všechny topné okruhy

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Vytápění“**
3. Příp. ◄/► pro požadovaný topný okruh
4. **„Provozní program“**
5. **„Topení a teplá voda“**
6. ⮌ až k nabídce
7. **„Teplá voda“**
8. **„Požad. tepl. teplé vody“**
9. Nastavte hodnotu 10 °C.

5780148

Nastavení kontrastu displeje

Přejete si lepší čitelnost textu v nabídce funkcí. Přizpůsobte displej světelným podmínkám v místnosti.

1. **Rozšířená nabídka:**
   ☰
2. **„Nastavení“**
3. **„Kontrast“**
4. Nastavte kontrast podle svého přání.

Nastavení jasu osvětlení displeje

Přejete si lepší čitelnost textu v nabídce funkcí.
Změňte jas ve funkci **„Obsluha“**.
Jas **„Spořič displeje“** lze rovněž změnit.

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Nastavení“**
3. **„Jas“**
4. **„Obsluha“** nebo **„Spořič displeje“**
5. Nastavte jas podle svého přání.

Zadání názvu topných okruhů

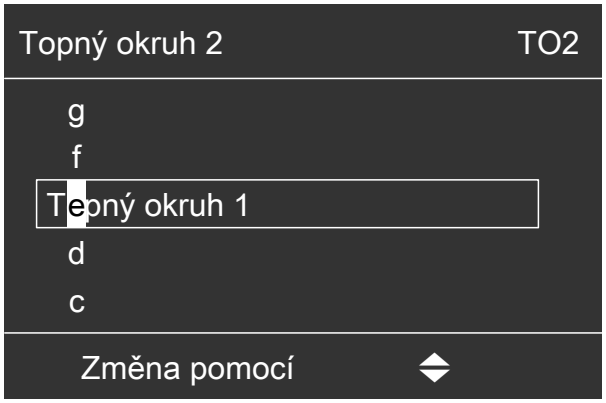
Všechny topné okruhy můžete pojmenovat individuálně. Zkratky **„TO1“**, **„TO2“** a **„TO3“** však zůstanou nezměněny.

Rozšířená nabídka

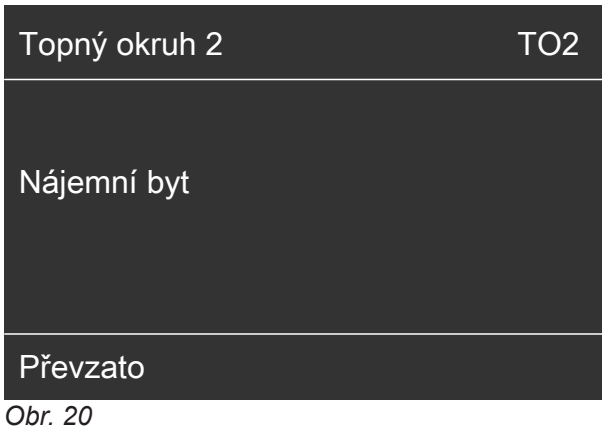
1. ☰
2. **„Nastavení“**
3. **„Název topného okruhu“**
4. **„Topný okruh 1“**, **„Topný okruh 2“** nebo **„Topný okruh 3“**.
5. **„Změnit?“**
6. Pomocí ▲/▼ vyberte požadovaný znak.
7. Pomocí ►/◄ přejdete k dalšímu znaku.
8. Tlačítkem **OK** uložíte všechny nově zadané znaky do paměti a zároveň opustíte tuto nabídku.

   Upozornění
   *Pomocí **„Vynulovat?“** se zadaný výraz vymaže.*

Příklad:
Název pro **„Topný okruh 2“**: Nájemní byt



Obr. 19



Obr. 20

5780148

Zadání názvu topných okruhů (pokračování)

V nabídce je pak pro **„Topný okruh 2“** uvedeno „Nájemní byt“.



Obr. 21

Nastavení upřednostňovaného topného okruhu pro základní nabídku

Pokud se Vaše topné zařízení skládá z **několika** topných okruhů, můžete nastavit, pro který topný okruh se má indikace v základní nabídce provést.

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Nastavení“**
3. **„Základní nabídka“**
4. Zvolte příslušný topný okruh:
   - **„Topný okruh 1“** (pro topný okruh 1) Zobrazení **„TO1“**
   - **„Topný okruh 2“** (pro topný okruh 2) Zobrazení **„TO2“**
   - **„Topný okruh 3“** (pro topný okruh 3) Zobrazení **„TO3“**

Nastavit čas a datum

Denní čas i kalendářní datum jsou nastaveny z výroby. Pokud bylo vaše topné zařízení po delší dobu mimo provoz, musíte příp. znovu nastavit čas a datum.

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Nastavení“**
3. **„Čas/datum“**
4. Nastavte denní čas a kalendářní datum.

Nastavení jazyka

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Nastavení“**
3. **„Nastavit“**
4. Nastavte jazyk podle svého přání.

Nastavení jednotek teploty (°C/°F)

Nastavení z výroby: °C

Rozšířená nabídka

1. ☰

5780148

Nastavení jednotek teploty (°C/°F) (pokračování)

2. **„Nastavení“**
3. **„Jednotky teploty“**
4. Nastavte jako jednotky teploty **„°C“** nebo **„°F“**.

Obnovení původního nastavení z výroby

Veškeré změněné hodnoty je možno pro každý topný okruh odděleně vrátit na původní nastavení z výroby.

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Nastavení“**
3. **„Základní nastavení“**
4. **„Topný okruh 1“**, **„topný okruh 2“** nebo **„topný okruh 3“**.

Nastavení zařízení	Nastavení a hodnoty, které budou vráceny do původního stavu
„Topný okruh 1“, **„topný okruh 2“** nebo **„topný okruh 3“**	▪ Požadovaná teplota místnosti: 20 °C ▪ Požadovaná hodnota redukované teploty místnosti ▪ Provozní program ▪ Požadovaná teplota teplé vody ▪ Časový program vytápění místností ▪ Časový program přípravy teplé vody ▪ Časový program cirkulačního čerpadla ▪ Sklon a úroveň topné charakteristiky ▪ Komfortní funkce a funkce úspory energie (**„Provoz Párty“**, **„Úsporný provoz“**, **„Prázdninový program“**) budou vymazány. ***Upozornění*** *Jsou-li topné okruhy pojmenované (viz kap „Nastavení názvu topného okruhu“), zůstane zadaný název zachován.*

5780148

Dotazování na informace

V závislosti na připojených součástech a provedených nastaveních se můžete dotazovat na momentální teploty a provozní stavy.

V rozšířené nabídce jsou informace rozděleny do skupin:
- **„Všeobecně“**
- **„Topný okruh 1“**
- **„Topný okruh 2“**
- **„Topný okruh 3“**
- **„Teplá voda“**
- **„Solar“**
- **„Vynulovat údaje“**

Upozornění
Pokud jsou topné okruhy pojmenované (viz kapitola „Zadání názvu topného okruhu“), zobrazí se uvedený název.
Podrobnější možnosti dotazování na jednotlivé skupiny najdete v kapitole „Možnosti dotazování“.

Rozšířená nabídka

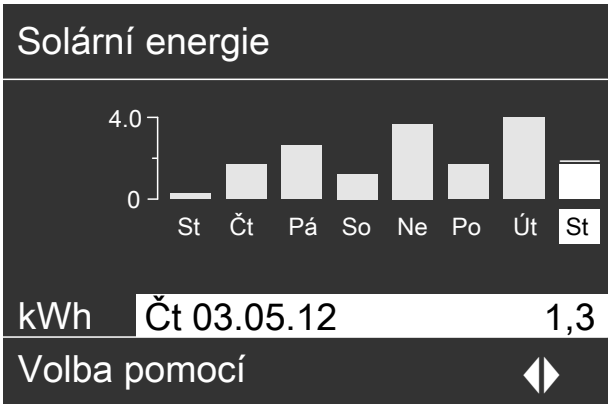
1. ☰
2. **„Informace“**
3. Vyberte skupinu.
4. Vyberte požadovaný dotaz.

Dotazování výtěžku solární energie ve spojení se solárními zařízeními

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Solární energie“**

Výtěžek solární energie je zobrazen v podobě grafu. Blikající čára v grafu signalizuje, že aktuální den ještě není uzavřen.



Obr. 22

Upozornění
*Další možnosti dotazování, např. na počet provozních hodin čerpadla solárního okruhu, naleznete v rozšířené nabídce pod položkou **„Informace“** ve skupině **„Solár“**.*

Vynulování údajů

Nastavit na původní hodnotu je možné tyto údaje:
- Počet provozních hodin hořáku
- Spotřeba paliva
- Ve spojení se solárním zařízením:
  Výtěžek solární energie, počet provozních hodin čerpadla solárního okruhu a provozní hodiny výstupu 22.
- Všechny jmenované údaje současně

Rozšířená nabídka

1. ☰
2. **„Informace“**
3. **„Vynulovat údaje“**

Dotazování na hlášení údržby

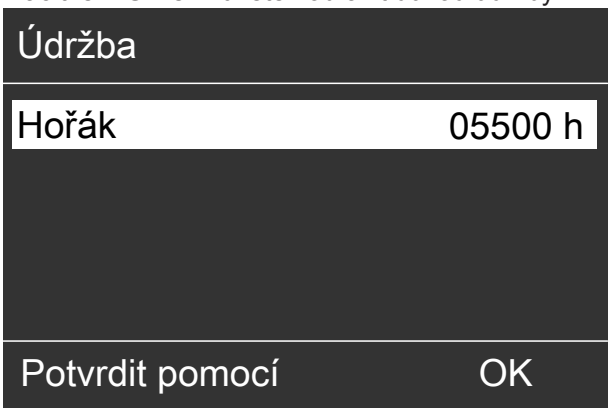
Pokud vaše topné zařízení očekává brzká údržba, bliká na displeji symbol 🔧 a zobrazí se **„Údržba“**.

Dotazování na hlášení údržby (pokračování)



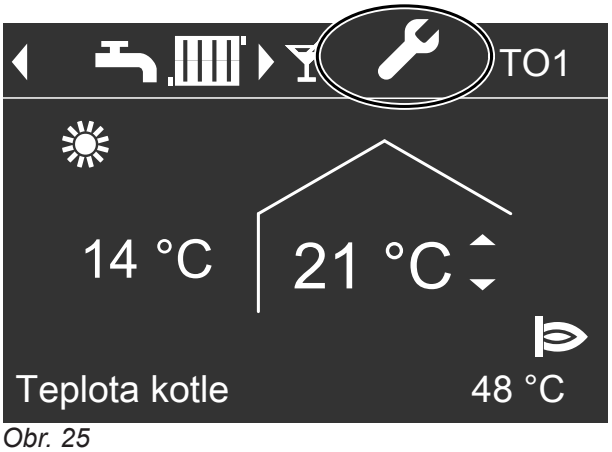
Obr. 23

1. Tlačítkem **OK** si můžete zobrazit důvod údržby.



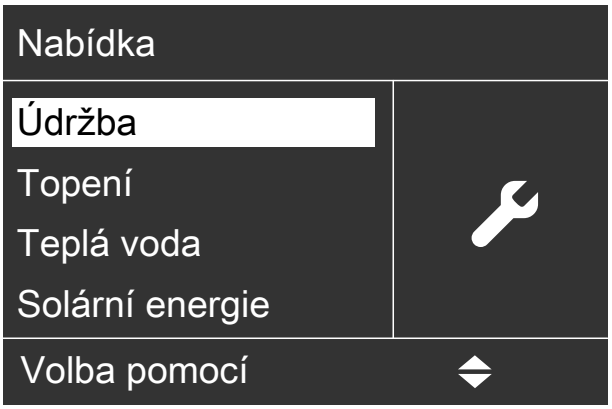
Obr. 24

2. Tlačítkem **?** si můžete navíc zobrazit informace o nadcházející údržbě.
3. Přejete-li si hlášení o údržbě potvrdit, postupujte podle pokynů v nabídce.
   Informujte svou topenářskou firmu.
   Hlášení údržby je převzato do nabídky.
   Zobrazení v základní nabídce



Obr. 25

Zobrazení v rozšířené nabídce



Obr. 26

Upozornění
Pokud je možné provést danou údržbu i později, zobrazí se hlášení příští měsíc znovu.

5780148

Dotazování na hlášení údržby (pokračování)

Zobrazení potvrzeného hlášení údržby

1. **Rozšířená nabídka:**
   ☰
2. **„Údržba“**

Dotazování na hlášení o poruchách

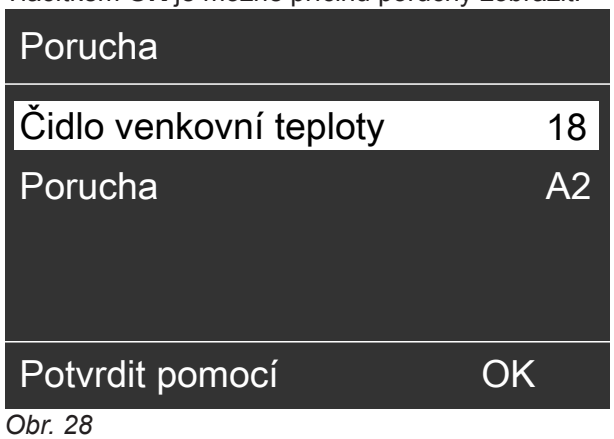
V případě, že se na vašem topném zařízení vyskytly poruchy, bliká na displeji symbol ⚠ a zobrazí se **„Porucha“**. Bliká červená kontrolka poruch (viz kapitola „Zapnutí topného zařízení“).



Obr. 27

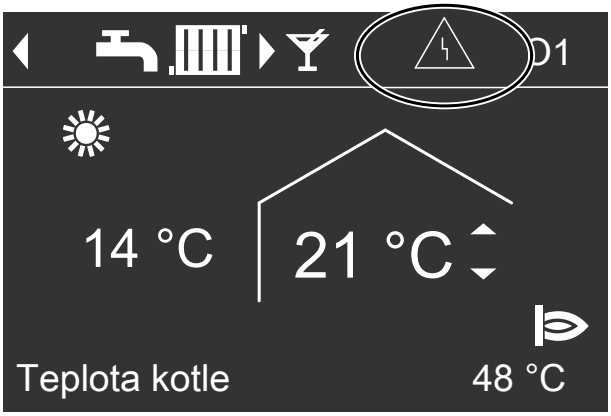
⚠ **Nebezpečí**
Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky.
Hlášení poruchy nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu. Topenářská firma může analyzovat příčinu a defekt odstranit.

1. Tlačítkem **OK** je možné příčinu poruchy zobrazit.



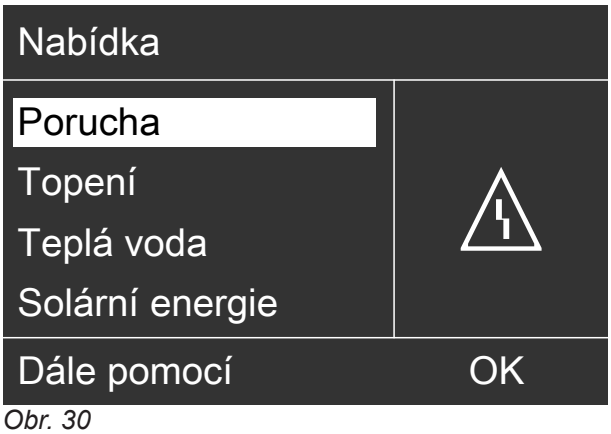
Obr. 28

2. Tlačítkem **?** můžete zobrazit informace o chování topného zařízení.
   Obdržíte užitečné rady o opatřeních, která můžete učinit sami, **dříve než** uvědomíte specializovanou topenářskou firmu.
3. Poznamenejte si příčinu poruchy a její kód (na pravé straně). V uvedeném příkladě: **„Čidlo venkovní teploty 18“** a **„Porucha A2“**.
   Topenáři tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné zbytečné jízdní náklady navíc.
4. Pokud chcete hlášení poruchy potvrdit, postupujte podle pokynů nabídky.
   Hlášení poruchy je převzato do nabídky.
   Zobrazení v základní nabídce



Obr. 29

Zobrazení v rozšířené nabídce



Obr. 30

Upozornění
- *Je-li systém hlášení poruch spojen s přídavným signalizačním zařízením (např. zvukovým výstražným zařízením), signalizační zařízení se potvrzením poruchového hlášení vypne.*
- *Pokud je možné provést odstranění poruchy i později, hlášení se zobrazí příští den v 7:00 hod. znovu. Signalizační zařízení se opět spustí.*

Zobrazení potvrzeného hlášení poruchy

1. **Rozšířená nabídka:**
   ☰

5780148

Dotazování na hlášení o poruchách (pokračování)

2. „Porucha“

Kontrolní provoz pro kominíka

Kontrolní provoz pro kominíka s krátkodobě zvýšenou teplotou kotlové vody.
Funkce kontrolního provozu pro kominíka smí aktivovat pouze váš kominík v rámci každoroční prohlídky.

Rozšířená nabídka

1. ☰

2. **„Zkušební provoz“**
   Je-li aktuální objemový tok pro kontrolní provoz příliš nízký (pouze u topných kotlů s měřením objemového toku), zobrazí se hlášení **„Kontrola objem. toku“** a symbol ⧗ se otáčí.
   Zajistěte dostatečný odběr tepla (např. otevřete termostatické ventily).

3. **„Aktivovat?“ „Ano“**
   „Kontrola spalin zap.“



Obr. 31

Spustí se následující funkce:
- Zapne se hořák (na displeji se zobrazí symbol ⧐).
  Upozornění
  Zapnutí hořáku může mít určitou prodlevu, např. v důsledku předehřívání topného oleje.
- Zapnou se čerpadla.
- Směšovače zůstanou v regulační funkci.
- Regulace teploty kotlové vody probíhá přes regulátor teploty.

Upozornění
Kominík může aktivovat i kontrolní provoz pro kominíka, pokud Vaše specializovaná topenářská firma obsluhu zablokovala.

Ukončení kontrolního provozu pro kominíka

- Automaticky po 30 minutách
  Nebo
- Stiskněte tlačítko **OK**.

5780148

V místnostech je příliš chladno

Příčina	Odstranění poruchy
Topné zařízení je vypnuté.	▪ Zapněte síťový vypínač (viz obrázky od strany 21). ▪ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory). ▪ Zapněte jistič v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici). Samostatný návod k použití	Vytápění místností musí být uvolněno. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program: viz strana 23. ▪ Teplota místnosti: viz strana 23. ▪ Čas: viz strana 31. ▪ Časový program vytápění místností: viz strana 23. ▪ Topná charakteristika: viz strana 24.
Zásobník teplé vody je ohříván.	Počkejte, dokud se voda v zásobníku na teplou vodu neohřeje. Omezte případný odběr teplé vody nebo přechodně standardní teplotu teplé vody. ***Upozornění*** *Při provozu s průtokovým ohřívačem vody ukončete odběr teplé vody.*
Nedostatek paliva.	U oleje/zkapalněného plynu: Zkontrolujte zásobu paliva a případně ho doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí hlášení **„Zapalovací automat“**.	Stiskněte tlačítko **R**: viz strana 21. Potvrďte poruchu: viz strana 35. ⚠ **Nebezpečí** Neodstraněné poruchy mohou mít životu nebezpečné následky. Hlášení o poruchách nepotvrzujte několikrát během krátké doby. Pokud se porucha bude opakovat, informujte topenářskou firmu. Topenářská firma může analyzovat příčinu a defekt odstranit.
Na displeji se zobrazí **„Porucha“**. Bliká červená indikace poruchy.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu: viz strana 35. Informujte případně svou topenářskou firmu.
„Vysouš. potěru“ je aktivní.	Není zapotřebí žádné opatření. Po uplynutí časového úseku pro vysoušení podlahového potěru je aktivní nastavený provozní program.
Defektní motor směšovače.	Nastavte směšovač manuálně.

5780148

V místnostech je příliš teplo

Příčina	Odstranění poruchy
▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici).  Samostatný návod k použití	Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program: viz strana 23. ▪ Teplota místnosti: viz strana 23. ▪ Čas: viz strana 31. ▪ Časový program vytápění místností: viz strana 23. ▪ Topná charakteristika: viz strana 24.
Na displeji se zobrazí **„Porucha“**. Bliká červená indikace poruchy.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu: viz strana 35. Informujte případně svou topenářskou firmu.
Defektní motor směšovače.	Nastavte směšovač manuálně.

Není teplá voda

Příčina	Odstranění poruchy
Topné zařízení je vypnuté.	▪ Zapněte síťový vypínač (viz obrázky od strany 21). ▪ Zapněte hlavní vypínač, je-li k dispozici (mimo vytápěné prostory). ▪ Zapněte pojistku v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
▪ Nesprávné nastavení regulace. ▪ Nesprávné nastavení dálkového ovládání (je-li k dispozici).  Samostatný návod k použití	Přípravy teplé vody musí být uvolněna. Zkontrolujte a případně upravte nastavení: ▪ Provozní program: viz strana 28. ▪ Teplota teplé vody: viz strana 28. ▪ Časový program přípravy teplé vody: viz strana 28. ▪ Čas: viz strana 31.
Nedostatek paliva.	U oleje/zkapalněného plynu: Zkontrolujte zásobu paliva a případně ho doobjednejte. Při provozu na zemní plyn: Otevřete plynový uzavírací kohout. Učiňte případný dotaz u dodavatele plynu.
Na displeji se zobrazí **„Porucha“**. Bliká červená indikace poruchy.	Proveďte dotaz na druh poruchy. Potvrďte poruchu: viz strana 35. Informujte případně svou topenářskou firmu.

Teplá voda je příliš horká

Příčina	Odstranění poruchy
Nesprávné nastavení regulace.	Zkontrolujte a případně upravte teplotu teplé vody: viz strana 28.
Příprava teplé vody probíhá pomocí solárního zařízení.	Zkontrolujte a případně upravte nastavení na solární regulaci.  Samostatný návod k použití

⚠ přerušovaně svítí a zobrazí se „Porucha“

Příčina	Odstranění poruchy
Porucha topného zařízení	Postupujte podle návodu na straně 35.

5780148

bliká a zobrazí se „Údržba“

Příčina	Odstranění poruchy
Nadešel některý interval údržby nastavený specializovanou topenářskou firmou.	Postupujte podle návodu na straně 33.

Zobrazí se „Zablokovaná obsluha“

Příčina	Odstranění poruchy
Provoz byl zablokován prostřednictvím specializované topenářské firmy.	Vaše topenářská firma může zablokování zrušit.

Zobrazí se „Externí zapojení“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program, nastavený na regulaci, byl přepnut externím spínacím přístrojem, např. rozšíření EA1.	Není nutné žádné opatření

Zobrazí se „Externí program“

Příčina	Odstranění poruchy
Provozní program, který je nastaven na regulaci, byl přepnut komunikačním rozhraním Vitocom.	Provozní program můžete změnit.

Čištění

Zařízení můžete čistit běžnými čisticími prostředky (nepoužívejte abrazivní prostředky). Povrch ovládací jednotky můžete čistit přiloženým hadříkem z mikrovlákna.

Inspekce a údržba

Kontrolní prohlídka a údržba topného zařízení jsou předepsány vyhláškou o úspoře energie a normami DIN 4755, DVGW-TRGI 2018, DIN 1988-8 a EN 806.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, úsporný, ekologický a bezpečný topný provoz. Nejpozději každé 2 roky musí být na vašem topném zařízení provedena údržba autorizovanou specializovanou firmou. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou specializovanou firmou smlouvu o inspekci a údržbě.

Zařízení

S narůstajícím znečištěním kotle stoupá teplota spalin, a tím i energetické ztráty. Doporučujeme nechat zařízení jednou ročně vyčistit.

Zásobník na teplou vodu (je-li k dispozici)

Normy ČSN 736660 a ČSN EN 806 předepisují, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději po dvou letech od uvedení do provozu a dále podle potřeby.
Čištění vnitřku zásobníku na teplou vodu včetně přípojek pitné vody smí provádět pouze autorizovaná topenářská firma.
Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, například odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Přitom prosím dbejte pokynů výrobce.

Navíc u ohřívače Vitocell 100:
Pro kontrolu stavu rozpustné anody doporučujeme požádat topenářskou firmu každoročně o provedení funkční zkoušky.
Funkční zkoušku rozpustné anody lze provádět bez přerušení provozu. Pracovník specializované topenářské firmy změří zkušebním přístrojem na anody proudovou ochranu.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho odvzdušněním (viz návod výrobce ventilu). Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu.
Během roztápění může z pojistného ventilu kapat voda. Výpusť je směrem do atmosféry otevřena.

! **Pozor**
Přetlak může způsobit škody.
Pojistný ventil nezavírejte.

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

Z hygienických důvodů postupujte takto:
- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Poškozené připojovací kabely

Pokud jsou připojovací kabely přístroje nebo externě připojeného příslušenství poškozené, musí se tyto vyměnit za zvláštní připojovací kabely. Při výměně používejte výhradně kabely Viessmann. Informujte se u své topenářské firmy.

Kvalita topného oleje

Kotle Vitoladens jsou schváleny pro spalování topného oleje DIN 51603- EL -1-se sníženým obsahem síry (obsah síry max. 50 ppm).

Při používání tohoto paliva s nízkým obsahem síry lze upustit od neutralizace kondenzátu (podle pracovního listu ATV- DVWK-A 251).

Přísady do topných olejů

Přísady do topného oleje lze použít, pokud splňují následující podmínky:
- Zlepšení stálosti paliva při uskladnění.
- Zvýšení tepelné stálosti paliva.
- Snížení zápachu při čerpání paliva.

Pozor
Přísady do topného oleje se mohou usazovat a nepříznivě ovlivňovat bezpečnost provozu. Použití přísad do topného oleje, které se usazují, není dovoleno.

Látky urychlující spalování

Látky urychlující spalovaní jsou přísady, které optimalizují spalování topného oleje.
U olejových tlakových hořáků Viessmann nejsou tyto látky zapotřebí, neboť hořáky pracují velice účinně a s nízkým výskytem škodlivin.

Pozor
Látky urychlující spalování se mohou usazovat a nepříznivě ovlivňovat bezpečnost provozu. Použití látek podporujících spalování se zbytky není přípustné.

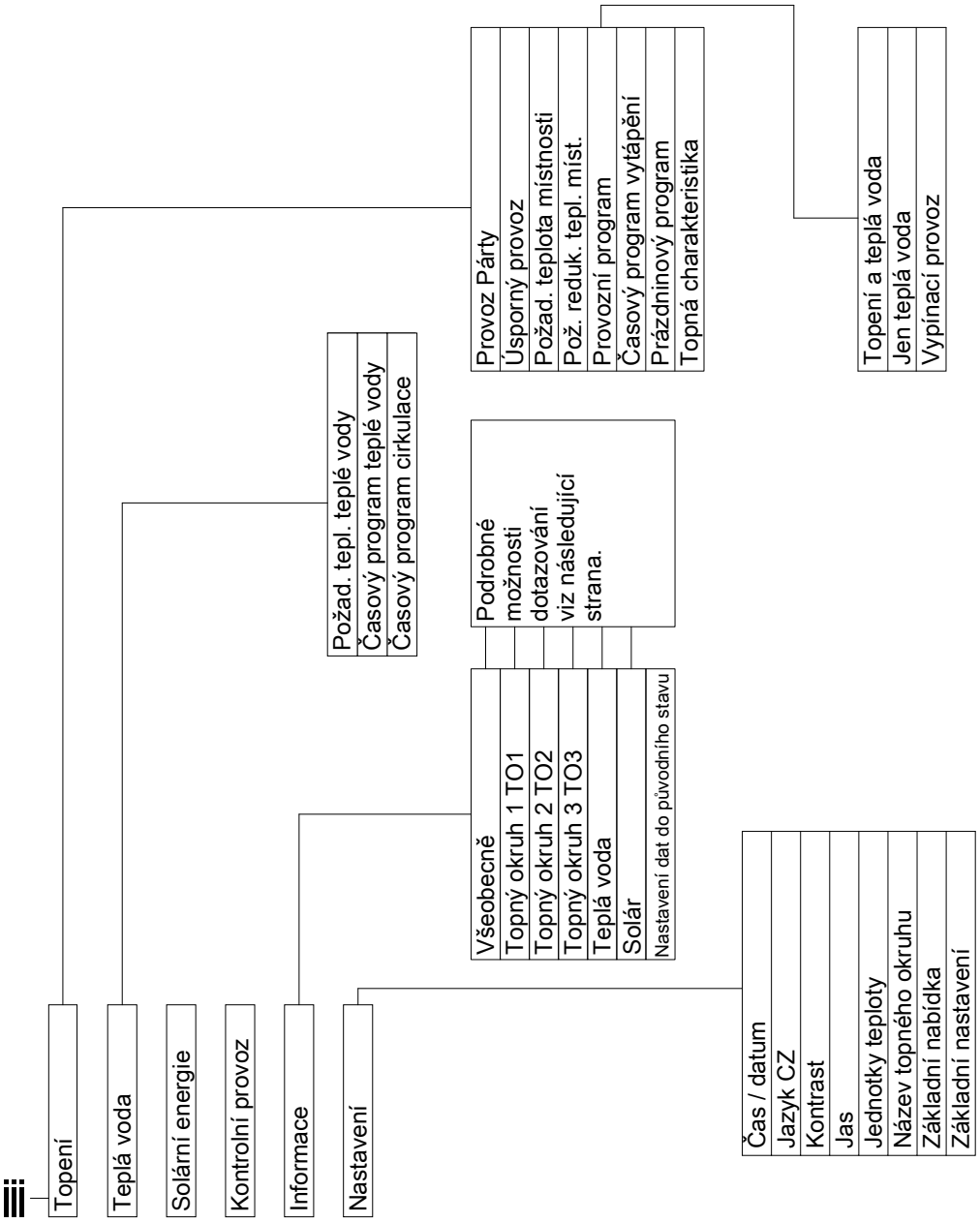
Biopaliva

Biopaliva se vyrábí z rostlinných olejů, např. slunečnicového nebo řepkového oleje.

V případě dotazů se obraťte na svou specializovanou topenářskou firmu.

Pozor
Biopaliva mohou vést k poškození olejového hořáku s ventilátorem Viessmann.
U topných kotlů od roku výroby 2012 jsou zásadně dodatečně povoleny příměsi až 10 % biologických složek (FAME). Topný olej musí splňovat normu DIN 51603-6-EL A Bio 10.

Přehled rozšířené nabídky



Obr. 32

Možnosti dotazování v „Informace“

Upozornění
Podle vybavení vašeho topného zařízení nejsou k dispozici všechna uvedená dotazování.
Pro informace označené ► můžete získat podrobnější údaje.

Možnosti dotazování v „Informace“ (pokračování)

Všeobecně

„Venkovní teplota“
„Teplota kotle“
„Společná výstupní teplota“
„Teplota spalin“
„Hořák“
„Provozní hod.“
„Hořák, 1. stupeň“
„Provozní hod.“
„Hořák, 2. stupeň“
„Provozní hod.“
„Spotřeba paliva“
„Napájecí čerpadlo“
„Souhrnné hlášení poruch“
„Číslo účastnického zařízení“
„Vstupy rozš. EA1“ ▸
„Bezdrát. zesilovač ano/ne“
„Bezdrát. venk. čidlo“ ▸
„Bezdrátové dálkové ovládání“ ▸
„Čas“
„Datum“
„Signál rádiového času“

Topný okruh 1 (TO1)

„Provozní program“ ▸ ▪ „Externí napojení“ ▪ „Prázdninový program“ ▪ „Externí program“ ▪ „Provoz Párty“ ▪ „Úsporný provoz“ ▪ „Topení a teplá voda“ ▪ „Jen teplá voda“ ▪ „Vypínací provoz“
„Provozní stav:“ ▸ ▪ „Standardní topný provoz“ ▪ „Redukovaný provoz“ ▪ „Vypínací provoz“
„Časový program“ ▸
„Požad. teplota místnosti“
„Teplota místnosti“
„Pož. reduk. tepl. míst.“
„Ext. požad. tepl. místn.“
„Pož.tepl. Párty“
„Sklon“
„Úroveň“
„Čerpadlo topného okruhu“
„Prázdninový program“ ▸

Topný okruh 2, 3 (TO2, TO3)

„Provozní program“ ▸ ▪ „Externí napojení“ ▪ „Prázdninový program“ ▪ „Externí program“ ▪ „Provoz Párty“ ▪ „Úsporný provoz“ ▪ „Topení a teplá voda“ ▪ „Jen teplá voda“ ▪ „Vypínací provoz“
„Provozní stav:“ ▸ ▪ „Standardní topný provoz“ ▪ „Redukovaný provoz“ ▪ „Vypínací provoz“
„Časový program“ ▸
„Požad. teplota místnosti“
„Teplota místnosti“
„Pož. reduk. tepl. míst.“
„Ext. požad. tepl. místn.“
„Pož.tepl. Párty“
„Sklon“
„Úroveň“
„Čerpadlo topného okruhu“
„Směšovač“
„Teplota přívodní větve“
„Prázdninový program“ ▸

Teplá voda

„Časový program teplé vody“ ▸
„Časový program cirkulace“▸
„Teplota teplé vody“
„Nabíjecí čerpadlo zásobníku“
„Cirkulační čerpadlo“
„Spínač průtoku“
„Deskový výměník tepla“ ▸

5780148

Možnosti dotazování v „Informace“ (pokračování)

Solární systém

„Teplota kolektoru“
„Teplá voda-solární zařízení“
„Čerp. solár. okruhu“ (provozní hodiny)
„Solár. energie histogr.“ ▶
„Solární energie“
„Čerp. solár. okruhu“ (zap/vyp) Nebo **„Otáčky solár. čerpadla“** (%)
„Potl. ohřevu TV“
„SM1 výstup 22“ (zap/vyp)
„SM1 výstup 22“ (provozní hodiny)
„Čidlo 7“
„Čidlo 10“
„Potl. ohřevu topení“

Vysvětlení odborných výrazů

Provoz se sníženou teplotou (redukovaný topný provoz)

Viz „Redukovaný topný provoz“.

Provozní program

Pomocí provozního programu určíte následující:
- Vytápění místností a příprava teplé vody
  Nebo
- Jen příprava teplé vody, bez vytápění místností
  Nebo
- Je aktivní jen ochrana topného kotle a zásobníku teplé vody před mrazem.
  Bez vytápění místností, bez přípravy teplé vody

Upozornění
Provozní program vytápění místností bez přípravy teplé vody není k dispozici. Je-li zapotřebí vytápět místnosti, existuje zpravidla i požadavek na dodávku teplé vody (zimní provoz).

Provozní stav

V provozním programu **„Topení a TUV“** přechází provozní stav „Standardní topný provoz“ do provozního stavu „Redukovaný topný provoz“ a opačně. Časové okamžiky změn provozních stavů určíte jako uživatel v rámci nastavení časového programu.

Rozšiřovací sada pro topný okruh se směšovačem

Konstrukční celek (příslušenství) k regulaci topného okruhu se směšovačem: viz „Směšovač.“

Vysoušení podlahového potěru

Vaše specializovaná topenářská firma může např. pro vaši novostavbu nebo přístavbu pro vysoušení podlahového potěru tuto funkci aktivovat. Pomocí této funkce bude vaše podlaha po pevně stanovený časový program (profil závislosti teploty na čase) podle stavebního materiálu vysoušena.

Funkce vysoušení potěru působí na topné okruhy se směšovačem:
- Všechny místnosti se vytápí podle profilu závislosti teploty na čase.
  Vaše nastavení pro vytápění místností nebudou v době vysoušení podlahové mazaniny účinná (max. 32 dní).
- Probíhá příprava teplé vody (přednostní zapínání je však upřednostněno).

Podlahové vytápění

Podlahová vytápění jsou pozvolné nízkoteplotní topné systémy a reagují jen velice pomalu na krátkodobé změny teplot.
Vytápění s redukovanou teplotou přes noc a zapnutí **„Úsporný provoz“** při krátkodobé nepřítomnosti proto nevedou k úspoře energie, která by stála za zmínku.

Topný provoz

Standardní topný provoz

V době, kdy pobýváte přes den doma, vytápíte místnosti bytu na standardní teplotu místností. Tuto dobu (časové fáze) určíte sami pomocí časového programu pro vytápění.

5780148

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Redukovaný topný provoz

Po dobu nepřítomnosti nebo v noci vytápíte prostory svého bytu na redukovanou teplotu. Tyto časové intervaly určíte sami pomocí časového programu pro vytápění. U podlahového vytápění vede redukovaný topný provoz k úspoře energie jen za určitých podmínek: viz „Podlahové vytápění“.

Topný provoz řízený teplotou místnosti

V provozu řízeném podle teploty v místnosti je výstupní teplota regulována podle teploty místnosti. V případě nízké teploty místnosti je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.
Teplota místnosti je měřena čidlem a přenášena na regulaci. Čidlo je umístěno v místnosti.
Regulace výstupní teploty je nezávislá na venkovní teplotě.

Ekvitermně řízený topný provoz

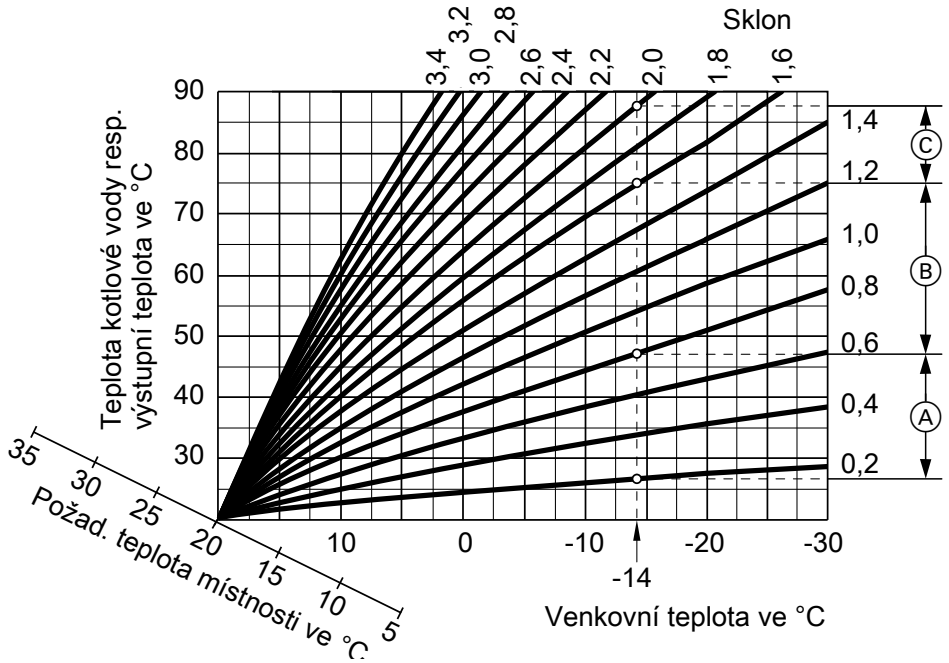
U ekvitermně řízeného provozu je teplota přívodní větve regulována podle venkovní teploty. V případě nižší venkovní teploty je připravováno více tepla než při vyšší teplotě.

Venkovní teplota je měřena čidlem a přenášena na regulaci. Čidlo je umístěno venku na budově.

Topná charakteristika

Topné charakteristiky představují souvislost mezi venkovní teplotou, požadovanou teplotou místnosti a teplotou kotlové vody nebo výstupní teplotu. Čím nižší venkovní teplota, tím vyšší musí být teplota kotlové vody nebo výstupní teplota.
K zajištění dostatečného vytápění při minimální spotřebě paliva a každé venkovní teplotě musí být brán zřetel na zvláštnosti vaší budovy i vašeho topného zařízení. Za tímto účelem nastaví váš topenář topnou charakteristiku.

Vyobrazené topné charakteristiky platí při následujících nastaveních:
- Úroveň topné charakteristiky = 0
- Standardní teplota místnosti (požadovaná hodnota) = 20 ° C



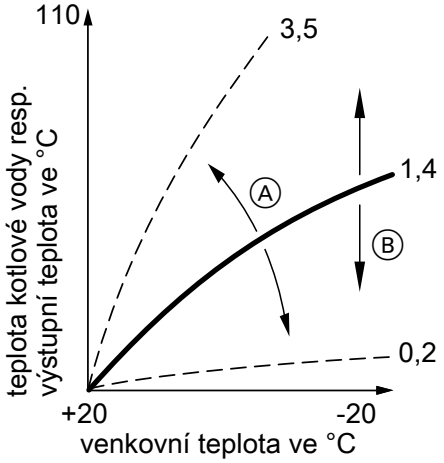
Obr. 33

Příklad:
Pro venkovní teplotu **−14 °C**:
Ⓐ Podlahové vytápění, sklon 0,2 až 0,8
Ⓑ Nízkoteplotní topení, sklon 0,8 až 1,6
Ⓒ Topné zařízení s teplotou kotlové vody nad 75 °C, sklon 1,6 až 2,0

5780148

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Nastavení z výroby jsou tato: sklon = 1,4 a úroveň = 0.



Obr. 34

Ⓐ Změna sklonu:
změní se strmost topné charakteristiky.
Ⓑ Změna úrovně:
Topné charakteristiky jsou posunuty souběžně ve svislém směru.

Topný okruh

Topným okruhem rozumíme uzavřený systém potrubí mezi topným kotlem a topnými tělesy, jímž proudí topná voda.
Jedno topné zařízení se může skládat z několika topných okruhů. Např. topný okruh vytápějící prostory obývané vámi a druhý okruh pro nájemní byt.

Čerpadlo topného okruhu

Oběhové čerpadlo k zajištění pohybu topné vody v topném okruhu

Směšovač

Zahřátá topná voda ze zdroje tepla se promíchává z ochlazenou topnou vodou z topného okruhu. Tato topná voda, temperovaná tímto způsobem podle okamžité potřeby, je čerpadlem topného okruhu dodávána do okruhu. Regulace přizpůsobuje prostřednictvím směšovače výstupní teplotu okamžitým podmínkám, např. změněné venkovní teplotě.

Noční pokles

Viz „Redukovaný topný provoz“

Provoz závislý na vzduchu v místnosti

Vzduch potřebný ke spalování je nasáván z místnosti, v níž je topný kotel umístěn.

Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti

Vzduch potřebný ke spalování je přiváděn z prostoru vně budovy.

Teplota místnosti

- Standardní teplota místnosti:
  Na dobu, kdy jste přes den doma, nastavte pro místnosti standardní teplotu.
- Redukovaná teplota místnosti:
  Po dobu nepřítomnosti nebo na noc nastavte pro místnosti teplotu redukovanou, viz „topný provoz“.

Pojistný ventil

Bezpečnostní tlakové zařízení, jehož vestavba do vašeho systému studené vody specializovanou topenářskou firmou je povinná. Pojistný ventil se otvírá samočinně a zabraňuje tak nárůstu tlaku v zásobníku teplé vody nad přípustnou hodnotu.

Čerpadlo solárního okruhu

Ve spojení se solárními zařízeními.
Čerpadlo solárního okruhu slouží k dopravě ochlazeného teplonosného média z výměníku tepla v zásobníku teplé vody do slunečních kolektorů.

Požadovaná teplota

Předem zadaná teplota, jež má být docílena; např.požadovaná teplota teplé vody.

Letní provoz

Provozní program **„Jen TUV“**.
V teplém ročním období je možné topný provoz vypnout. Topný kotel zůstává nadále v provozu k přípravě teplé vody. Vytápění místností je vypnuto.

Nabíjecí čerpadlo zásobníku

Oběhové čerpadlo k ohřevu pitné vody v zásobníku

Filtr pitné vody

Zařízení, které z pitné vody filtruje pevné látky. Filtr pitné vody je vestavěn do potrubí studené vody k zásobníku teplé vody.

Ekvitermně řízený provoz

Viz „Topný provoz“.

Časový program

V časových programech máte možnost stanovit, jak se má vaše topné zařízení v určitý čas chovat.

5780148

Vysvětlení odborných výrazů (pokračování)

Cirkulační čerpadlo

Cirkulační čerpadlo čerpá teplou vodu do oběhového potrubí mezi zásobníkem teplé vody a místy odběru (např. vodovodními kohoutky). Tím je zajištěno, že máte vždy rychle k dispozici teplou vodu.

Seznam hesel

B
Biopaliva 43

C
Cirkulační čerpadlo 49
– Časové fáze 29
– Časový program 29
– Úspora energie 10

Č
Čas/datum, nastavení z výroby 10
Časové fáze
– Cirkulační čerpadlo 29
– Příprava teplé vody 28
– Vytápění místností 24
Časový program
– Cirkulační čerpadlo 29
– Komfortní 10, 11
– Nastavení 17
– Příprava teplé vody 28
– Úspora energie 10
– Vysvětlení 48
– Vytápění místností 24
Čerp. solár. okruhu 13
Čerpadlo
– Cirkulace 49
– Solární okruh 48
– Topný okruh 48
– Zásobník 48
Čerpadlo topného okruhu 48
Čištění 41

D
Další nastavení 31
Dotazování
– Hlášení o poruchách 35
– Hlášení údržby 33
– Informace 33
– Provozní stavy 33
– Solární zařízení 33
– Teploty 33
Dotazování na informace 33
Dotazování na provozní stavy 33
Dotazování na skutečné teploty 33
Dovolená 10, 27

E
Ekvitermně řízený provoz 48
Externí program 17
Externí zapojení 17

F
Filtr (pitná voda) 48
Filtr pitné vody 48
Funkce úspory energie
– Prázdninový program 27
– Úsporný provoz vytápění 26

G
Glosář 46

H
Hlášení o poruchách
– Dotazování 35
– Potvrzení 35
Hlášení o poruše 13
Hlášení poruchy
– Zobrazení (potvrzeného hlášení) 35
Hlášení údržby
– Dotazování 33
– Potvrzení 33
– Zobrazení 40
– Zobrazení (potvrzeného hlášení) 35

I
Indikace poruch 21, 39
Indikace provozu 21
Informace 9
Informace o výrobku 9
Inspekce 41

K
Komfort (rady) 10
Komfortní funkce provozu Párty 25
Komfortní teplota 10
Kontrolní provoz 37
Kontrolní provoz pro kominíka 37
Kurzorová tlačítka 12

L
Látky urychlující spalování 43
Letní provoz 25, 46, 48

M
Manometr 21
Místo instalace 9
Možnosti dotazování 44

N
Nabídka
– Nápověda 12
– Rozšířená nabídka 14
– Základní nabídka 13
Nabídka Nápověda 12
Nabíjecí čerpadlo zásobníku 48
Nastavení času 31
Nastavení data 31
Nastavení jasu 30
Nastavení kontrastu 30
Nastavení letního času 10
Nastavení zimního času 10
Nastavení z výroby 9
Nastavte jazyk 31
Názvy topných okruhů 30
Není teplá voda 39
Noční pokles 48

5780148

Seznam hesel (pokračování)

O

Objednávka oleje 43
Obnovení původního nastavení z výroby 32
Obsluha 14
Obsluha zablokována 40
Obslužná jednotka 12
Obslužné prvky 12
Odstavení z provozu 22
Odstranění poruch 38
Ochrana před mrazem 9, 21, 25
Osvětlení displeje 30
Označení topných okruhů 30
Oznámení o dokončení instalace 9

P

Podlahové vytápění 46
Pojistný ventil 48
Pokyny pro čištění 41
Požadovaná teplota 48
Prázdninový program
– Zapnutí 27
Preventivní údržba 41
Prog. prázdniny
– přerušení/ukončení 27
Provoz nezávislý na vzduchu v místnosti 48
Provozní program
– Jen teplá voda 48
– Nastavení, vytápění 23
– Ochrana před mrazem 17
– speciální 17
– Teplá voda 28
– Topení, teplá voda 16
– Úspora energie 10
– Vysvětlení odborných výrazů 46
Provozní stav 46
Provoz Párty
– Nastavení 25
– Ukončení 26
Provoz se sníženou teplotou 46
Provoz závislý na vzduchu v místnosti 48
Průběh obsluhy 14
První uvedení do provozu 9
Předběžné nastavení 9
Přepínání letního a zimního času 10
Příprava teplé vody
– Časové fáze 28
– Časový program 28
– Komfortní 11
– Nastavení z výroby 9
– Provozní program 16, 28
– Úspora energie 10
– Vypnutí 29
Příprava teplé vody mimo časový program 29
Přísady do topných olejů 43

R

Redukovaná teplota místnosti 9, 23
Redukovaný topný provoz 9
Reset 32
Rozšířená nabídka 14
Rozšiřovací sada 46

S

Síťový vypínač 21
Sklon topné charakteristiky 24, 47
Smlouva o údržbě 41
Solární energie 33
Solární zařízení 48
Spořič displeje 14
Spořič obrazovky 14
Spotřeba teplé vody 10
Standardní teplota místnosti 9, 23
Standardní topný provoz 9
Struktura nabídky 44
Studené místnosti 38
Symboly na displeji 13

T

Teplota
– Dotazování 33
– Nastavení 23
– Standardní teplota místnosti 13
Teplota místnosti
– Pro redukovaný topný provoz 23
– Redukovaná 23
– Standardní 23
– Upřednostňovaný topný okruh 13
– Úspora energie 10
Teplotní jednotka 31
Teploty prostředí 9
Text nápovědy 12
Tlačítka 12
Topná charakteristika
– Komfortní 11
– Nastavení 24
– Vysvětlení 47
Topné zařízení
– Vypnutí 21
– Zapnutí 21
Topný okruh 48
Topný okruh se směšovačem 46
Topný olej
– Kvalita 43
– Objednat 43
– Přísady 43
Topný provoz
– Redukovaný 23
– Standardní 23

U

Údržba 13, 41
Upozornění k obsluze 12
Upřednostňovaný topný okruh 31
Úroveň topné charakteristiky 24, 47
Úrovně obsluhy 12
Úspora energie (rady) 10
Úsporný provoz
– Nastavení 26
– Ukončení 26

Seznam hesel (pokračování)

Uvedení do provozu 9, 21

V

Větrání okny 10
Voda je příliš horká 39
Voda je příliš studená 39
Vymazání časové fáze 19
Vynulování provozních hodin 33
Vynulování spotřeby paliva 33
Vynulovat údaje 33
Vyp. provoz 46
Výpadek proudu 10
Vypínací provoz 10, 17, 21, 25
Vypnutí
– Příprava teplé vody 29
– Topné zařízení bez ochrany před mrazem 22
– Topné zařízení s ochranou před mrazem 21
– Vytápění místností 25
Vysouš. potěru 17
Vysvětlení odborných výrazů 46
Vytápění místností
– Časové fáze 24
– Časový program 24
– Nastavení z výroby 9
– Provozní program 16, 23
– Symbol 13
– Vypnutí 25

Z

Zablokovaná obsluha 40
Základní nabídka
– Obsluha 13
– Provozní program 14
– Standardní teplota místnosti 13
Základní nastavení 32
Zapnutí
– Letní provoz 25
– Ochrana před mrazem 21
– Topné zařízení 21
– Vypínací provoz 21, 25
Zapnutí zařízení 21
Zimní provoz 46
Změna průběhu ohřevu topného kotle 24
Zobrazení tlaku 21
Způsoby obsluhy zařízení 14

RoHS
compliant
2002 / 95 / EC

Obr. 35

Váš kontaktní podnik

Ohledně dotazů nebo údržby či oprav vašeho topného zařízení se prosím obraťte na odbornou servisní firmu. Specializované firmy ve vašem okolí najdete například zde: www.viessmann.cz.

Viessmann, spol. s r.o.
Plzeňská 189,
252 19 Chrášťany
tel.: 257 090 900
fax: 257 950 306
www.viessmann.com

5780148 Technické změny vyhrazeny!